



Junkers Ju 290 A-5 „Seeadler“

04340-0389

© 2003 BY REVELL GMBH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Junkers Ju 290 A-5 „Seeadler“

Mit dem hereinbrechenden Winter 1941 zeigte sich für die deutsche Wehrmacht die dringende Notwendigkeit einen Nachschub in ausreichender Menge für die Kampfverbände aufrecht zu erhalten. Die bei der Luftwaffe in erster Linie eingesetzte Ju 52 war zwar äußerst zuverlässig, verfügte aber nicht über eine ausreichende Ladekapazität. Man benötigte einen mehrmotorigen Transporter mit großer Nutzlast und ausreichend hoher Geschwindigkeit. Der einzige Ausweg aus dieser Situation war die sofortige Weiterentwicklung der vorhandenen viermotorigen Junkers Ju 90 - die ursprünglich für die Lufthansa gebaut worden waren - zu einem größeren und moderneren Militärtransporter unter der Typenbezeichnung Ju 290A. Als Basis für das erste Musterflugzeug diente im Januar 1942 der Rumpf einer Ju 90 der den Erfordernissen entsprechend umgebaut wurde. Durch diese Zeitersparnis konnte bereits am 16. Juli 1942 der Erstflug der Ju 290V1 durchgeführt werden. Während noch die Flugerprobung lief startete man bei Junkers bereits mit der Serienfertigung des neuen viermotorigen Großraum-Transporters. Die erste Serienmaschine der Ju 290A-1-Baureihe machte so bereits am 7. Dezember 1942 ihren ersten Flug. Als Besonderheit verfügte die Ju 290 über eine nach unten absenkbare Transporterklappe (Trapo-Klappe genannt) über die selbst Panzer in den Rumpf einfahren konnten. Für das Absetzen von Fallschirmjägern konnte sie als eine Rutsche umgerüstet werden. Neben fehlendem Transportraum machte sich bei der Luftwaffe auch schnell das Fehlen eines Langstrecken-Aufklärers unangenehm bemerkbar. Besonders die alliierten Geleitzüge konnten nicht ausreichend überwacht werden - was es den deutschen U-Booten immer schwieriger machte diese Schiffe zu finden und anzugreifen. Die Lösung war auch in diesem Fall die Ju 290 die über eine Reichweite von über 3000 Kilometer verfügte und über 20 Stunden im Einsatz fliegen konnte. So entstand die Serie Ju 290A-3. Da die Maschine nur für den Einsatz als Fernaufklärer vorgesehen war wurde die Trapo-Klappe nicht eingebaut. Es bestand aber immer noch die Möglichkeit diese bei einer eventuellen Verwendung als Transporter nachträglich einzubauen. Die Erfahrungen mit dem neuen Aufklärer wurden nach nur 5 gebauten A-3 in der nächsten Serie der A-4 zusammengefasst. So verfügte sie nun statt des hohen HD 151/15 Waffenturmes vorn auf dem Rumpf über einen flachen Drehturm mit einem MG 151/20. Unter dem Rumpf kam als Bodenwanne eine „Einheitswanne“ zum Einbau die in dieser Form auch bei den folgenden Serien verwendet wurde. Nach dem Bau von nur vier Flugzeugen wurde die Serie A-4 durch die A-5 abgelöst von der dann immerhin 11 Maschinen produziert wurden. Die meisten dieser Flugzeuge waren bei der Fernaufklärungs-Gruppe 5 im Einsatz die von Mont de Marsan (Frankreich) aus über dem Atlantik operierte. Einige Maschinen wurden der neu gegründeten Sondereinheit KG 200 übergeben - meist jedoch nur leihweise von der FAGr 5. Mit diesen Maschinen wurden weit im feindlichen Hinterland auch Agenten abgesetzt oder ähnliche streng geheime Kommandooperationen ausgeführt. Drei Maschinen aus dieser Serie wurden der Deutschen Lufthansa als Ersatz für die im Militäreinsatz zerstörten Ju 90 überlassen. Sie erhielten keine Waffenstände. Neben einer umfangreichen Funkausrüstung wurden die Ju 290-Aufklärer auch mit dem Schiffs-Suchgerät FuG 200 Hohentwiel ausgerüstet. Die benötigten Antennen waren in drei Einheiten am Bug installiert und verliehen der Maschine ihr charakteristisches Aussehen. Diese filigranen Antennen sind im Revell-Bausatz enthalten und sorgen für die nötige authentische Wiedergabe. In den letzten Kriegswochen sollten die noch vorhandenen Ju 290 zu Fernbomben umgebaut und gegen wichtige Ziele in Russland eingesetzt werden. Von den zwei geplanten Unternehmen „Eisenhammer“ und „Gertraud“ für die man alle verfügbaren Ju 290 zusammengezogen hatte, wurde letztendlich keines realisiert.

Technische Daten :

Flugzeugtyp	Fernkunder
Spannweite	42,00 m
Länge	28,68 m
Höhe	6,90 m
Motoren	4x BMW 801D
Leistung	1 370 PS
Leergewicht	24 085 kg
Startgewicht	41 305 kg
Kraftstoff	18 450 Liter
Höchstgeschwindigkeit	455 km/h
Reisegeschwindigkeit	318 km/h
Dienststufelhöhe	8 300 m
Flugstrecke max.	6 760 km
Flugdauer max.	21,2 Stunden
Startstrecke	970 m
Bewaffnung	4 x MG 151/20, 2 x MG 131
Besatzung	8 Mann

Junkers Ju 290 A-5 „Seeadler“

In the first days of winter 1941, the German Wehrmacht realized the urgency of the need to secure sufficient supplies for their combat units. The Ju 52 which the Luftwaffe mainly used was very reliable but lacked transport capacity. What was required was a multi-engine transporter with a high payload and sufficiently high speed. The only solution to the problem in this situation was the immediate redevelopment of the existing four-engine Junkers Ju 90 - originally built for Lufthansa - into a larger and more modern military transporter, which became known under the designation of Ju 290A. The first trial machine of January 1942 had a Ju 90 fuselage which had been reconstructed to meet the current requirements. As this saved time, the Ju 290V1 could fly for the first time as early as 16 July 1942. While still being tested, Junkers started immediate production of the new large four-engine transport aircraft, with the first production aircraft flying for the first time on 7 December 1942. A special feature of the Ju 290 was the transport ramp which could be lowered (also called „Trapo-Klappe“) and which allowed even tanks to drive right into the fuselage. This ramp could be converted into a slide if needed to drop paratroopers. Apart from the lack of transport capacity, the German Luftwaffe soon felt the dire need for a long-range reconnaissance aircraft, as particularly the movements of convoys of the Allied Forces could only be inadequately monitored. As a result, the German submarines found it increasingly difficult to find and attack enemy ships. A solution was offered again in the shape of the Ju 290 which had a range of 3,000 km and an operational flying time of more than 20 hours. This resulted in the Ju 290A-3 series. As the type was specially designed for the reconnaissance role, it was not equipped with the transport ramp. However, the possibility was retained to fit the ramp at a later stage if the machine should be needed as a transport aircraft. After only five A-3s had been built, the experiences with this type of reconnaissance aircraft led to the A-4 series. A flat revolving turret holding one MG 151/20 replaced the high HD 151/15 weapons turret on the front of the fuselage. It also had an under nose gondola of standard design which was also used in the subsequent series. Only four aircraft of this version were built when it was succeeded by the A-5 series of which a total of eleven aircraft was produced. Most of these aircraft saw service with the „Fernaufklärungs-Gruppe 5“ (long-range reconnaissance unit no. 5); it was based at Mont de Marsan (France) and covered the Atlantic Ocean. Some aircraft were sent to the newly founded special unit KG 200, mostly by way of a loan from FAGr 5. These aircraft were also used to drop spies far into the enemy territory or for similar strictly secret operations. Three machines of the series without any gun positions went to Deutsche Lufthansa to compensate for Ju 90 aircraft that had been destroyed during military sorties. The Ju 290 reconnaissance aircraft were fitted with extensive radio equipment and the FuG 200 „Hohentwiel“ search radar for naval purposes. The antennae required were installed in three units on the nose, giving the aircraft their characteristic appearance. For an authentic reproduction, these antennae are contained in this Revell kit. In the last weeks of World War II, all remaining Ju 290s were scheduled to be rebuilt into long-range bombers to be deployed to attack important targets in Russia, however, of the planned operations „Eisenhammer“ and „Gertraud“ neither was carried out in the end.

Specification	Junkers Ju 290 A-4/A-5 Seeadler
Type of aircraft	long-range reconnaissance aircraft
Wing span	42,00 m
Length	28,68 m
Height	6,90 m
Powerplant	4 x BMW 801D
Rating	1,370 hp
Weight (empty)	24,085 kg
Take-off weight	41,305 kg
Fuel capacity	18,450 litres
Max. speed	455 km/h
Cruising speed	318 km/h
Service ceiling	8,300 m
Max. range	6,760 km
Max. flying time	21,2 hours
Take-off run	970 m
Armament	4 x MG 151/20, 2 x MG 131
Crew	8

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Maili on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuutta. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttuttaman oikeudellisiin toimin.

Formen er produceret og eies af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Efterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølging.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállításja és a tulajdonjog bíróságra a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságlag üldözésként üldözik.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Form vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsingën worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsages.

Modelь изготвлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Протозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιέρχεται στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικάζονται δικαστικά.

Tvár by vyhotoven firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstoff sich die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an die Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Lösspapier andrücken.

NL: OPELLE: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijkde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vervolgens laten drogen, zodat de verf en de decal's beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke detail afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met loespapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: Atención! Antes de comenzar con el ensamble, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamble. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintao de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamble, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiring, tej och klädnypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösspapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkelte delene. Plastikdelene renses i en mild sæbeud og lufttørres så malingen og overflægsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføres en kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχάκια ταίνια, κολλητική ταίνια και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα ιαίριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδμενο σημείο και πιέστε το με το στουπόχαρτο.

N: OBS! Les nøye igennem monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummereret (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrinene. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenbyggingen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med træpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebarba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de color, verificar se as peças encaixam; utilizez a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e colocar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osi on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten pürseitein poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteinliimittävien osien paikkaalppitämiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineluoksella ja anna niiden kuiva isestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimipinnosta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen kiviin ja upota liimipintaan veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla inupaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Вниманию: Перед сборки хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносит экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

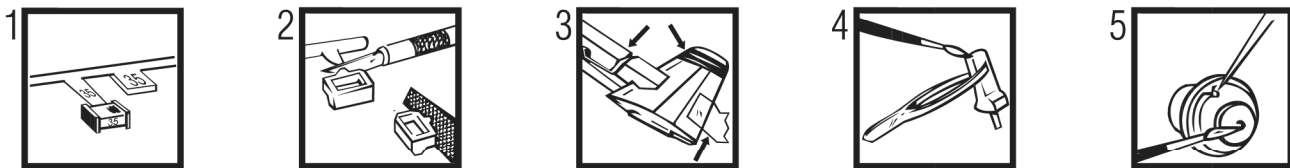
PL: UWAGA: Przed składowaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejająca, klamerki do bieleziny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wmyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adimları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapağını almak için bıçak ve ege (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boya ve çikartmaları daha iyi yapışması için, açık havada kurun. Yapıştırılmadan önce parçaların uyup uymadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. Skeletten sökmöden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çikartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motifleri işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); pryzková páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistí v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly ležijí; lepidlo nanášet úsporně. Chrórn a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjántartásához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipes az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszártítani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felülethelekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyjni kell jó megszártást, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és íttásospapírral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, trakca z leplilom in kljuke za učvrstilo zalepenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deteržentom, sizzati na zraku da bi se sloji barve in preslikači boljše prijeli. Pre lepljenjem obvetno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasí nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjšee delo prvo treba premazati in pšotem oddeliti z rama (4) (5). Pusti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikač posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upljaceim.



D: Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartongabe ausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc. can be ordered C.O.D. Write to: Revell GmbH & Co. KG, Department X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

NL: Deze bouwdoos is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtcontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamaties worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos geknipte streepcode worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwdozen voor ombouw etc. sturen wij onder rembours. Ons adres: Revell GmbH & Co. KG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons entre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Siравне tener en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokonaisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Кёржук, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokozatban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Lag venligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggfaser.
Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekalerna
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Fukk motivet i varmt vann og før det over på modellen
 Dyppe bildet i vann og sett det på
 Первоуднюю картинку намочить и нанести
 Zmękczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Obtisk namočiti ve vodě a umístit
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
 Preslikać potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Liimaa
 Limes
 Lim
 Kleit
 Przykleić
 κόλλητε
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti
 Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmten
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfritt
 Vaihetohtoisesti
 Valgritt
 Valgritt
 На выбор
 Do wyboru
 еναλλακτικά
 Seçmeli
 Voliteľná
 tetszés szerint
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Cinta adhesiva
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antall arbeidstrinn
 Antall arbeidstrinn
 Valgritt
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovných operáci
 a munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 Taśma klejąca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 řádková páska
 távtapéta
 Тіпаді "о" "д" "л"



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomsiktliga detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Glassklare deler
 Gjenomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyście
 διαφανή εξαρτήματα
 Šeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten vieressä sivulla
 Gjenta prosedyren for den motsatte siden
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне
 Takí samí príbeh zopakovat na strane protieľnej
 επανάλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 ugyanzat a folyanat az szemben taláható oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopsatta
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilmiş parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irrota veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделять ножом
 Odciać nożem
 Διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddélti pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddéliti z nožem



Loch bohren
 Make a hole
 Faire un trou
 Maak een gat
 Practicar un taladro
 Perfurar
 Fare un foro
 Borra hål
 Poraa reikä
 Der borer et hul
 Bor hull
 Просверлить отверстие
 wywierć otwór
 ανοίξε τρύπα
 Delik açın
 Vyrvať díru
 lyukat fürni
 Narediti lukinjo



Entfernen
 Remove
 Détacher
 Verwijderen
 Sacar
 Retirar
 Eliminare
 Tag loss
 Poistaa
 Fjernes
 Fjern
 Удалить
 Usunąć
 απομακρύνετε
 Temizleyin
 Odstranit
 eltávolítani
 Ostraniti

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
 E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varotuksesi.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
 RU: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διαθέσιμη ασή.
TR: Ekteki güvenli talimatları dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafada ediniz.
 CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonságási szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen!
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Pointures nécessaires
Benodigde kleuren

Pointuras necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Använda färger

Tarvittavat värit
Du trenger färgene

Nødvendige farger
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek
Potrebne barve

A

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
anthraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antirasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

B

helloliv, matt 45
light olive, matt
olive clair, mat
olijf-licht, mat
aceituna, mate
oliva claro, fosco
oliva chiaro, opaco
ljusoliv, matt
vaalean oliivi, himmeä
lysoliv, mat
antrasitt, matt
светло-оливковый, матовый
jasnooliwk., matowy
ανοιχτό γαλάζιο, ματ
açik zeytuni, mat
světloolivová, matná
világos oliv, matt
svetlo oliva, mat

C

Geschützgrau, matt 74
Gunship grey, matt
Gris canon, mat
Gedekt gris, mat
Cañón gris, mate
Cinzenito-canhão, mate
Grigio cannone, opaco
Kanongrå, matt
Armeijanharmaa, matta
Kanongrå, mat
Kanongrå, matt
Оружейно-серый, матовый
Armatni szary, matowy
Γκρι στρατιωτικό, ματ
Askeri gri, mat
Hadithajó szürke, matt
Olovené šedivá, matná
Zaščitnosiva, brez leska

D

beige, seidenmatt 314
beige, silky-matt
beige, satiné mat
beige, zijemat
beige, mate seda
beige, fosco sedoso
beige, opaco seta
beige, sidennatt
beige, silkinhimeä
beige, silkenatt
beige, silkenatt
бежевый, шелковисто-матовый
beizowy, jedwabisto-matowy
μπεζ, μεταξωτό ματ
bej, ipek mat
béžová, hedvábně matná
bézs, selyemmatt
slonova kost, sivla mat

E

schwarz, matt 8
black, matt
noir, mat
zwart, mat
negro, mate
preto, fosco
nero, opaco
svart, matt
musta, himmeä
sort, mat
sort, matt
черный, матовый
czarny, matowy
μαύρο, ματ
siyah, mat
černá, matná
fekete, matt
črna, mat

F

rost, matt 83
rust, matt
rouille, mat
roest, mat
orin, mate
ferrugem, fosco
color ruggine, opaco
rost, matt
ruoste, himmeä
rust, mat
rust, matt
ржавина, матовый
rdzawy, matowy
χρώμα σκουριάς, ματ
pas rengi, mat
rezavá, matná
rozsoá, matt
rjava, mat

G

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metalico
aluminio, metallico
aluminium, metallic
alumiini, metallikito
aluminium, metallak
aluminium, metallic
aluminium, metallic
алюминиевый, металлик
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
alüminium, metallik
hliníková, metaliza
aluminium, metall
aluminium, metallik

H

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgris, mat
Gris claro, mate
Cinzenito-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Lysegrå, matt
Lysegrå, matt
Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Γκρι ανοιχτό, ματ
Açik gri, mat
Világosszürke, matt
Světle šedivá, matná
Svetlosiva, brez leska

I

khakibraun, matt 86
olive brown, matt
brun khaki, mat
khakibraun, mat
caqui, mate
castanho caqui, fosco
marone caqui, opaco
kaki-brun, matt
khakiruskea, himmeä
khakibraun, mat
khakibraun, matt
коричневый "хаки", матовый
brązowy khaki, matowy
καφέ-γαλάζιο, ματ
häki renkli, mat
hnědá khaki, matná
kekibarna, matt
kaki rjava, mat

J

panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
panssergris, mat
plomica, mate
cinzenito militar, fosco
color carro armato, opaco
pansargrå, matt
pansserinharmaa, himmeä
kampvoggrå, mat
panzergrå, matt
песчаный, матовый
szary czołg., matowy
γκρι τανκς, ματ
panzer gris, mat
pancéřové šedá, matná
páncéřszürke, matt
oklopo siva, mat

K

sand, matt 16
sandy yellow, matt
gris couleure de sable, mat
zandkleur, mat
arena, mate
areia, fosco
sabbia, opaco
sand, matt
hiekkä, himmeä
sand, matt
sand, matt
песчаный, матовый
piaskowy, matowy
χρώμα άμμου, ματ
kum rengi, mat
písková, matná
homokszínű, matt
pesek, mat

75 %

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
ferro, metallico
järnfärg, metallic
teräksenväriäinen, metallikito
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металлик
żelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metallic
železná, metaliza
vas, metall
železna, metallic

L

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antirasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

25 %

M

olivgrau, matt 66
olive grey, matt
gris olive, mat
olijfgris, mat
gris acituna, mate
cinzenito oliva, fosco
grigio oliva, opaco
olivgrå, matt
olivinharmaa, himmeä
olivgrå, matt
olivengrå, matt
оливково-серый, матовый
oliwkoszary, matowy
γκρι ελιός, ματ
zeytin gris, mat
olivšedá, matná
olivszürke, matt
olivasto siva, mat

N

mausgrau, matt 47
mouse grey, matt
gris souris, mat
muisgris, mat
gris raton, mate
cinzenito pardo, fosco
grigio topo, opaco
musgrå, matt
hiirenharmaa, himmeä
musegrå, matt
musegrå, matt
мышинно-серый, матовый
myszaty, matowy
γκρι ποικιλικό, ματ
fare gris, mat
mysi šedá, matná
egérszürke, matt
miše siva, mat

O

Hellblau, matt 49
Light blue, matt
Bleu clair, mat
Lichtblau, mat
Azul claro, mate
Azul-claro, mate
Biu chiaro, opaco
Ljusblå, matt
Vaaleansininen, matta
Lyseblå, matt
Lyseblå, matt
Светло-синий, матовый
Jasnoniebieski, matowy
Μπλε ανοιχτό, ματ
Açik mavi, mat
Világoskék, matt
Světle modrá, matná
Svetlomodra, brez leska

P

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metalico
ferro, metallico
järnfärg, metallic
teräksenväriäinen, metallikito
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металлик
żelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metallic
železná, metaliza
vas, metall
železna, metallic

Q

Schwarzgrün, matt 40
Black green, matt
Vert noir, mat
Zwartgroen, mat
Negro verdoso, mate
Verde-preto, mate
Nero verde, opaco
Svartgrön, matt
Mustanvihreä, matta
Sortgrøn, mat
Sortgrønn, matt
Черно-зеленый, матовый
Czarnozielony, matowy
Πρασινόμαυρο, ματ
Siyah yeşil, mat
Feketészöld, matt
Černoželená, matná
Čmrozelená, brez leska

R

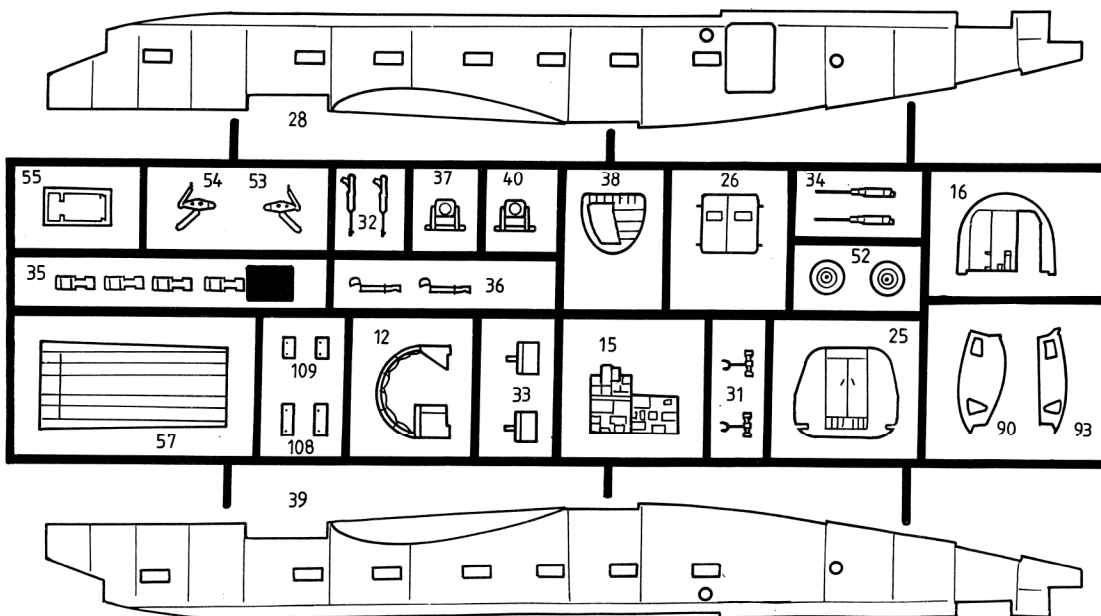
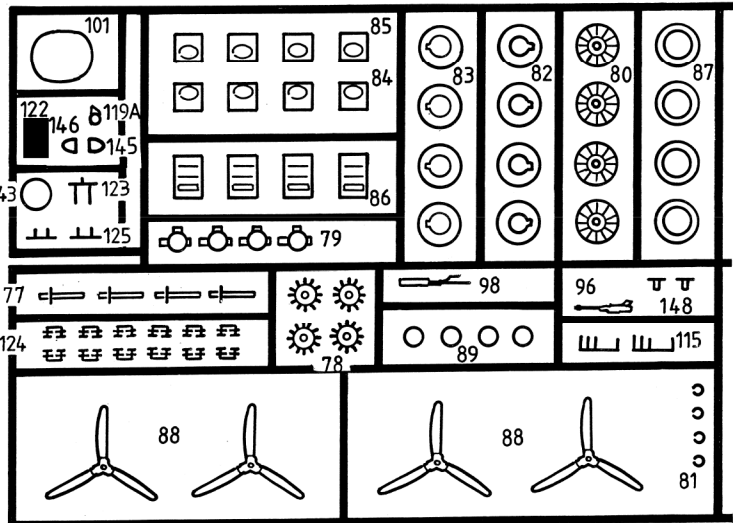
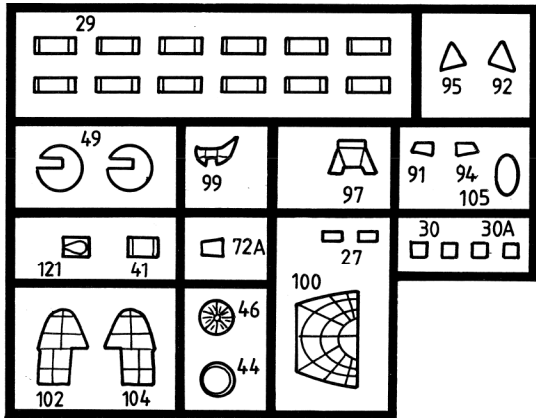
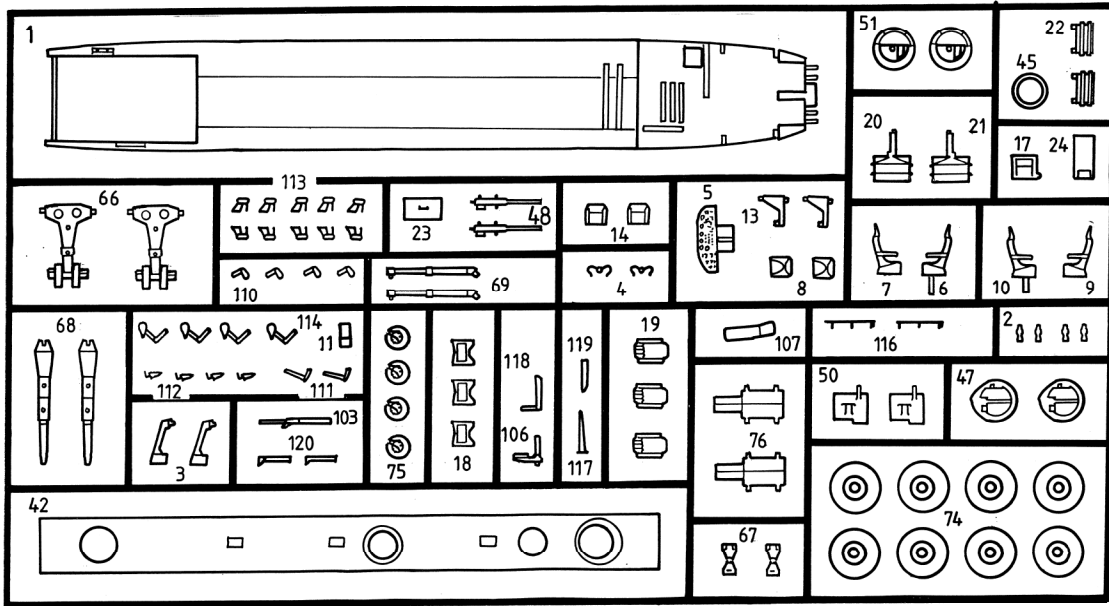
staubgrau, matt 77
dust grey, matt
gris poussière, mat
stofgris, mat
ceniciento, mate
cinzenito de pó, fosco
grigio sabbia, opaco
dammgrå, matt
pölynharmaa, himmeä
støvrå, mat
støvrå, matt
серый пыльный, матовый
szary kurz, matowy
χρώμα σκόνης, ματ
toz gris, mat
prachové šedá, matná
porszürke, matt
prah siva, mat

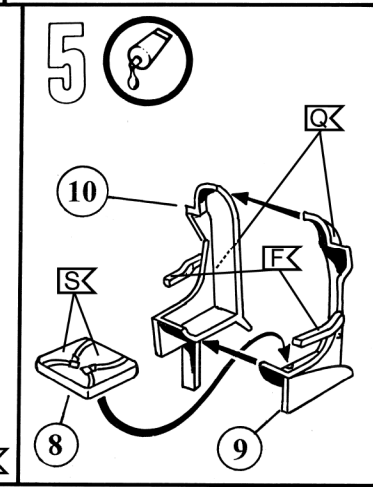
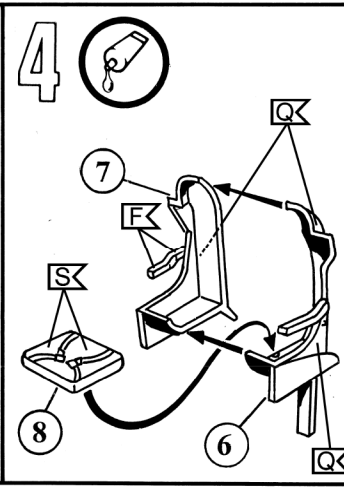
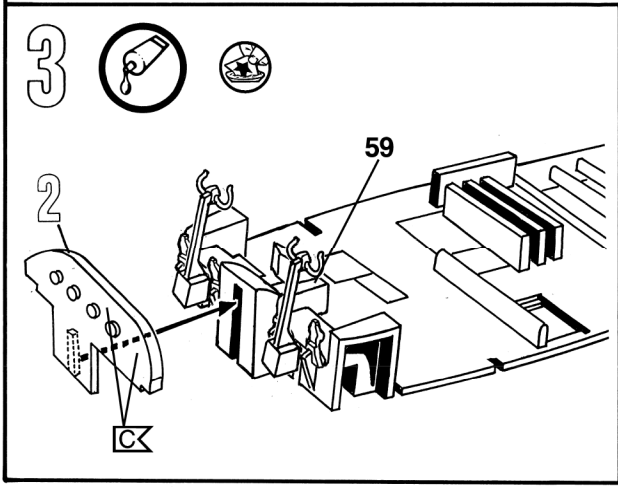
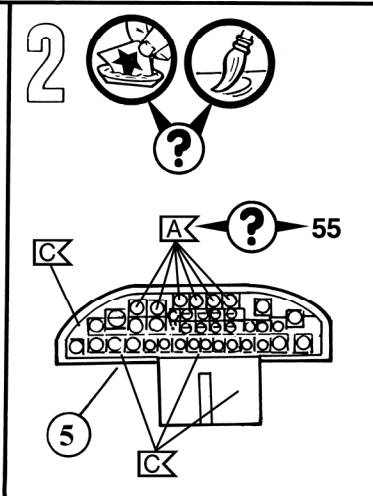
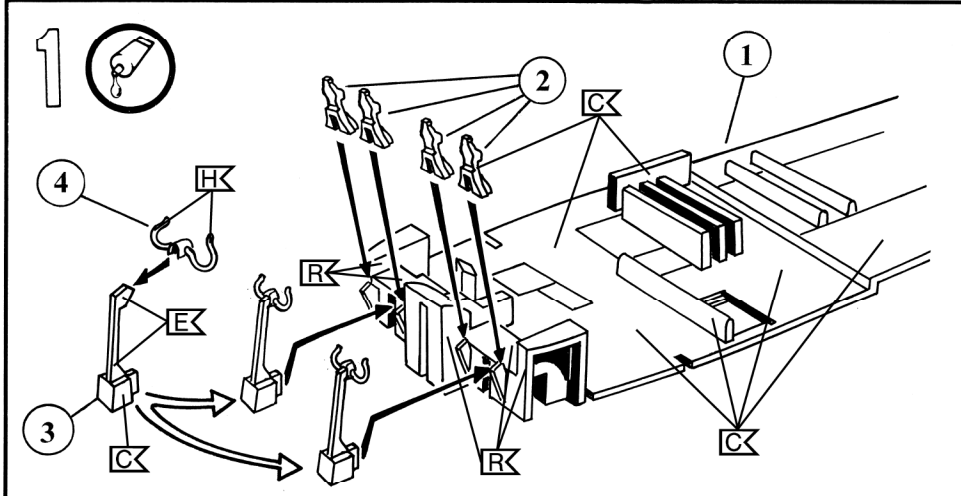
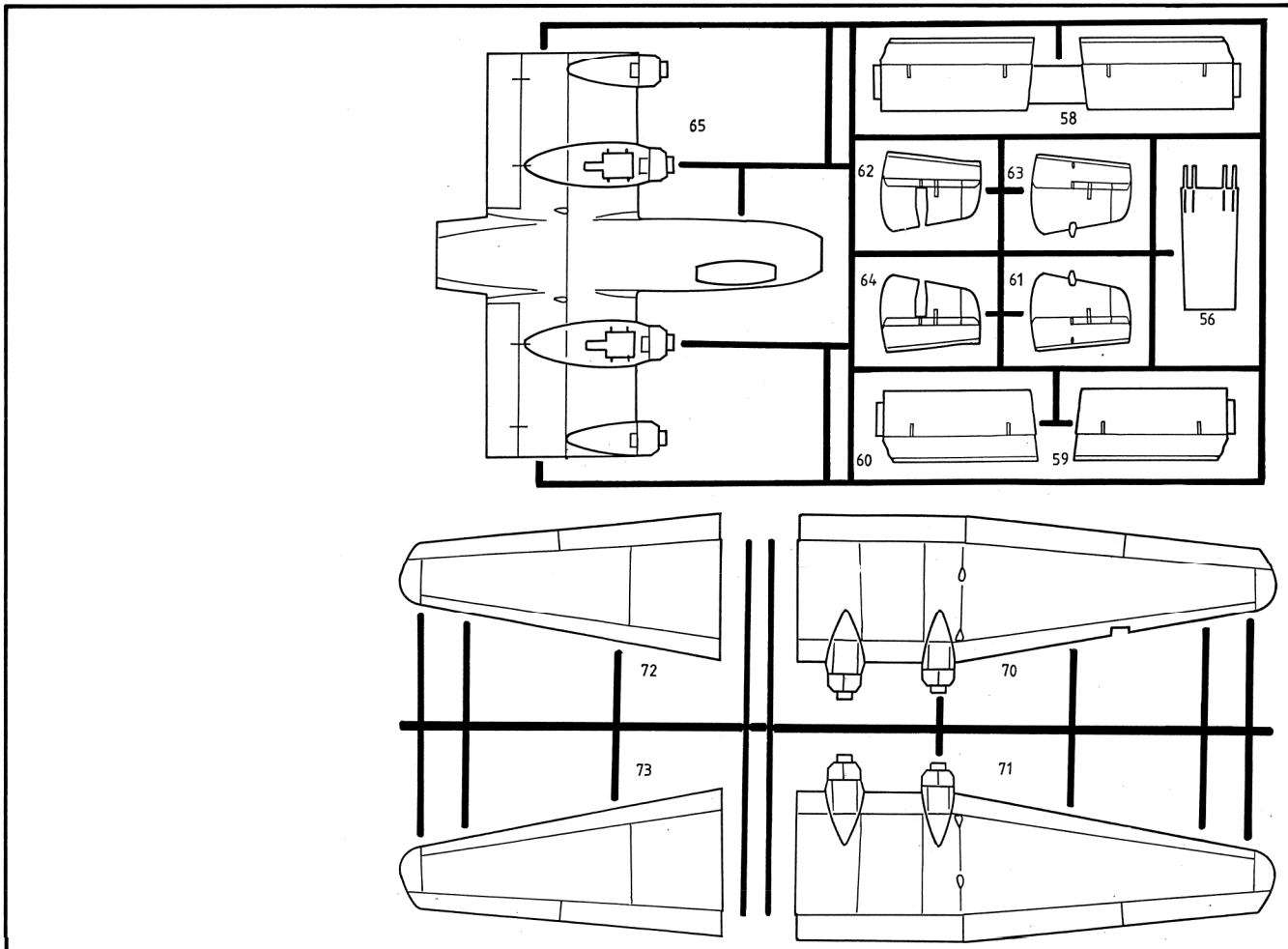
S

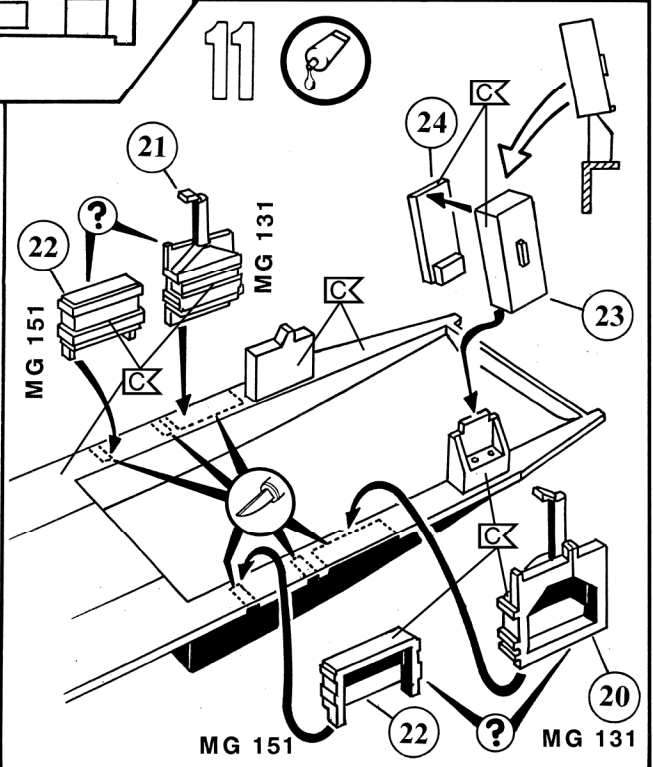
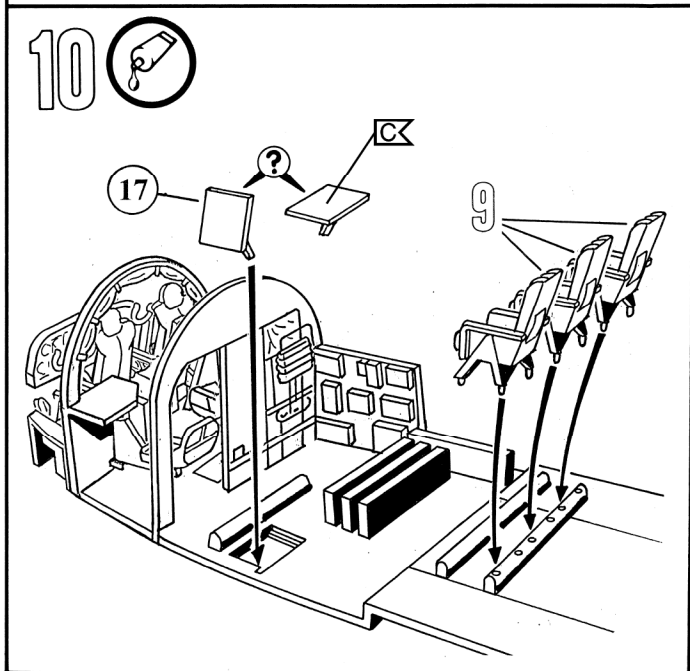
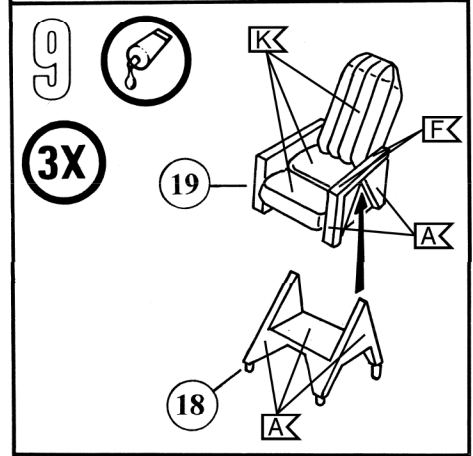
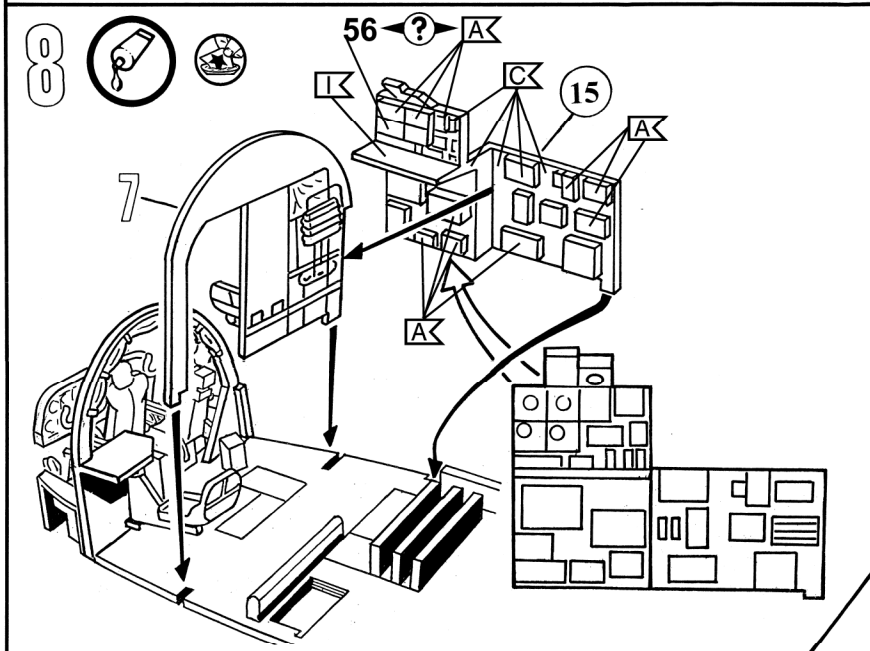
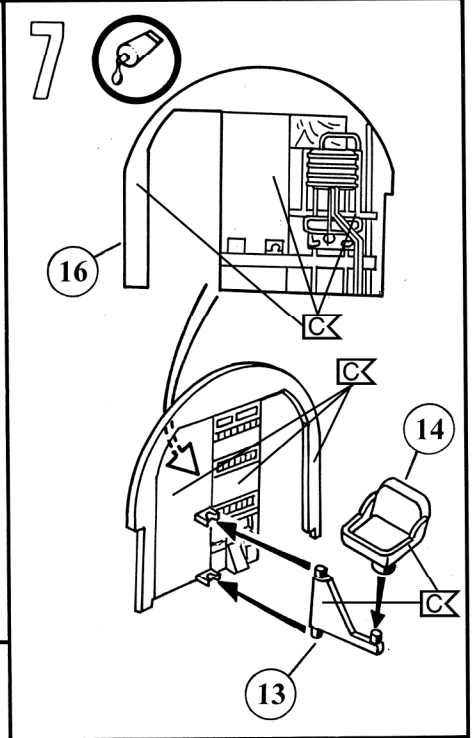
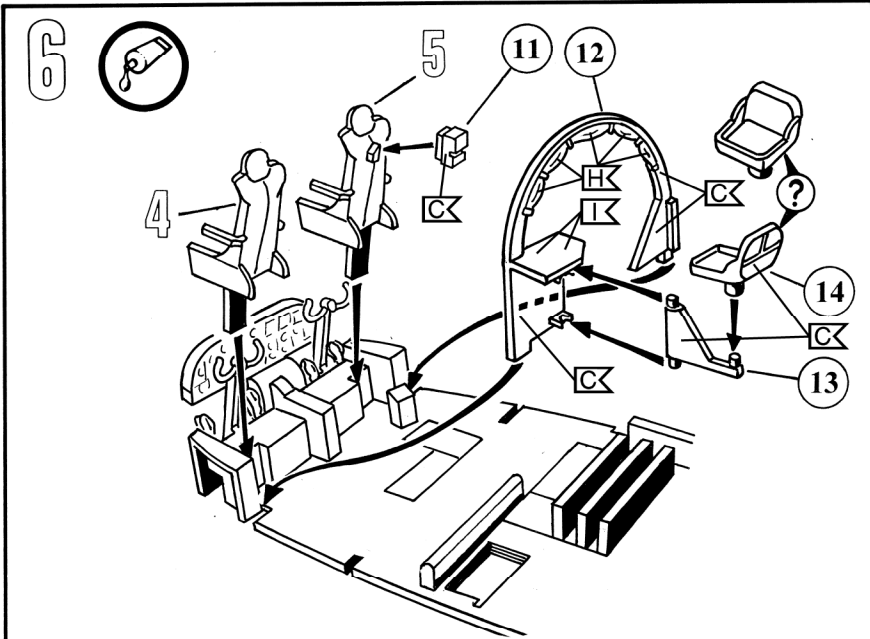
grüngrau, matt 67
greenish grey, matt
gris vert, mat
groengris, mat
gris verdoso, mate
cinzenito verde, fosco
grigio verde, opaco
gröngrå, matt
vihreänharmaa, himmeä
gröngrå, mat
gröngrå, matt
серо-зеленый, матовый
zielonoszary, matowy
γκρι ζοπράσινο, ματ
yeşil gris, mat
zelenošedá, matná
zöldesszürke, matt
zeleno siva, mat

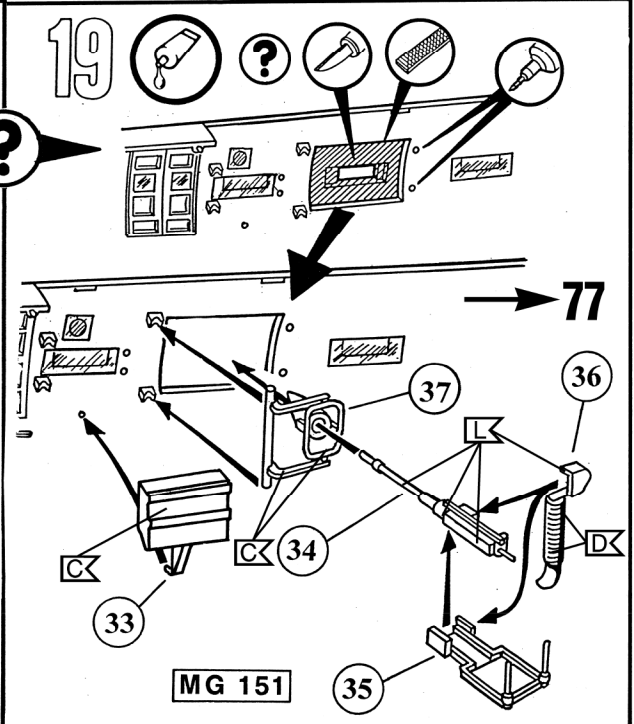
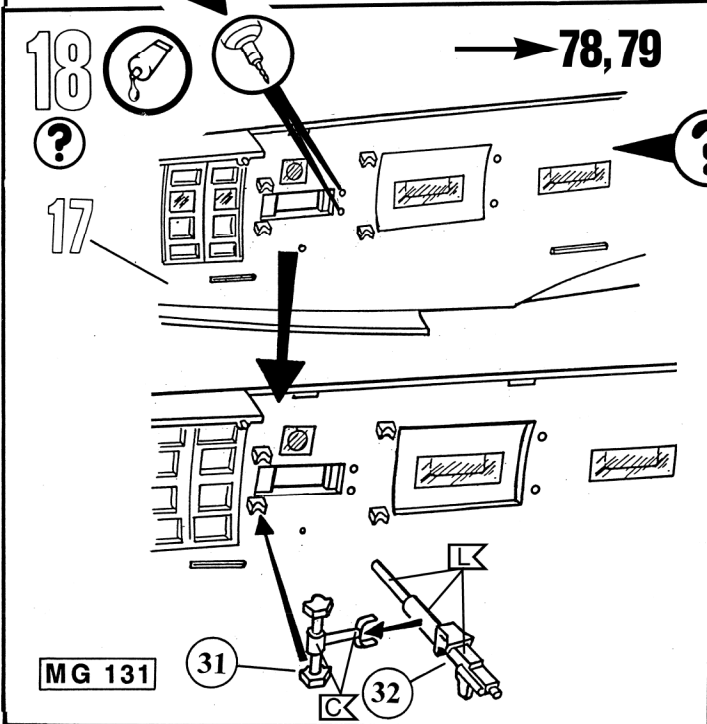
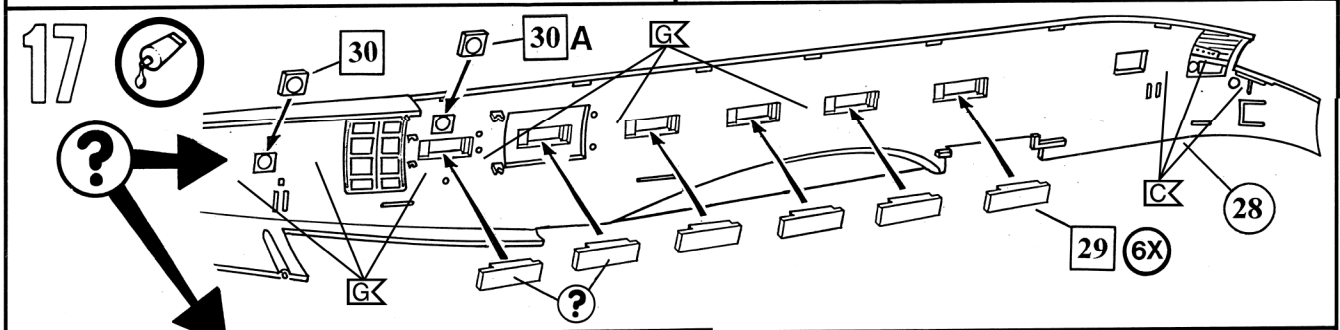
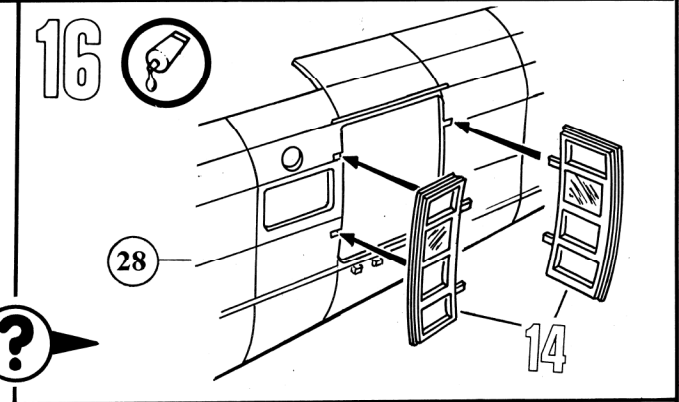
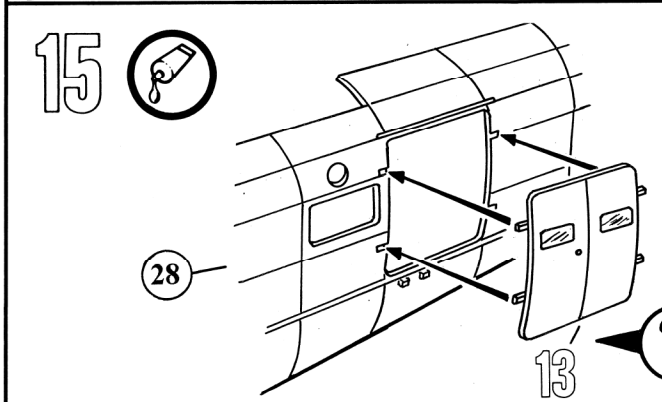
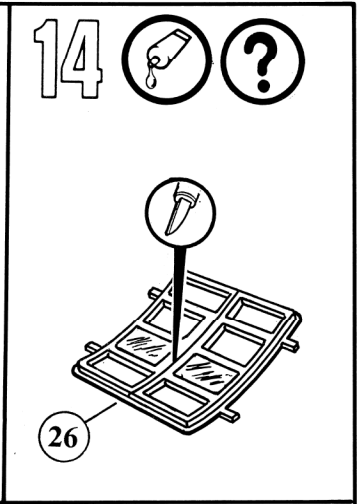
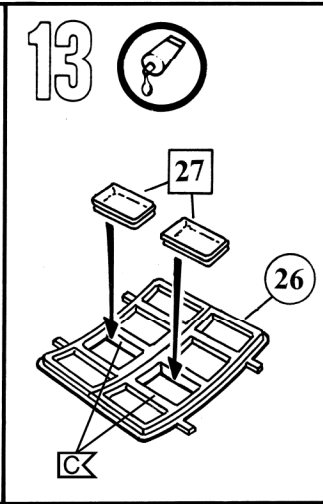
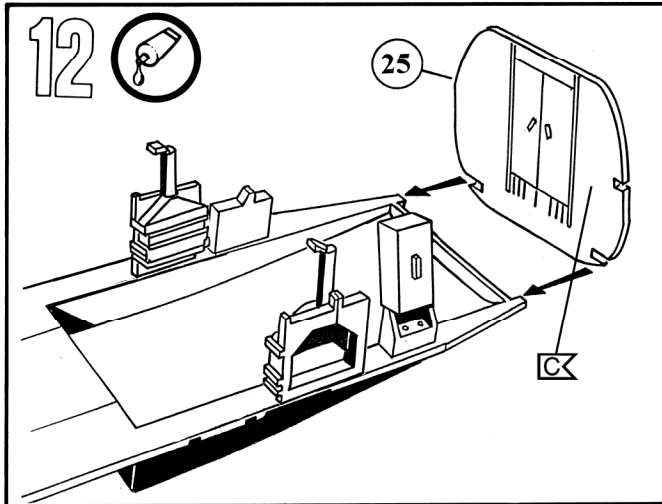
T

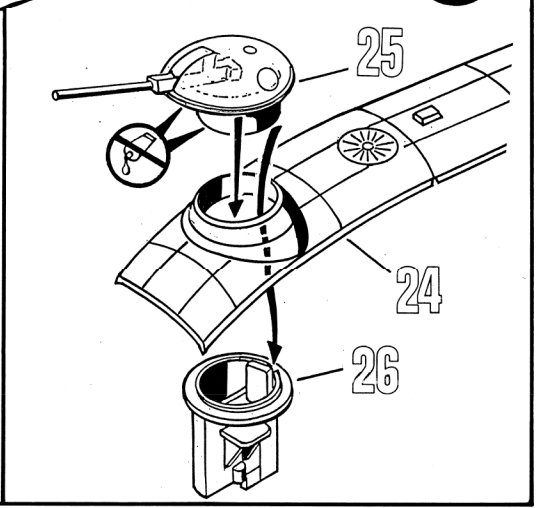
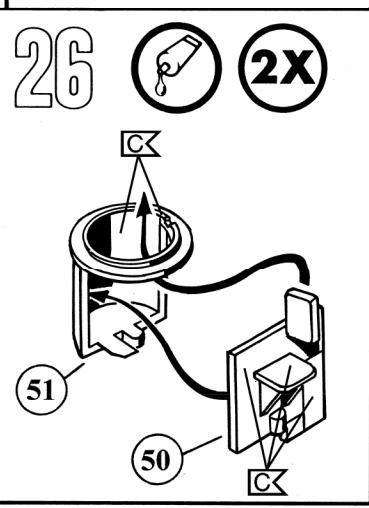
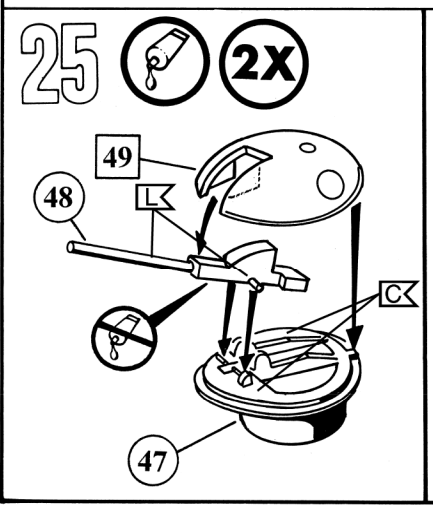
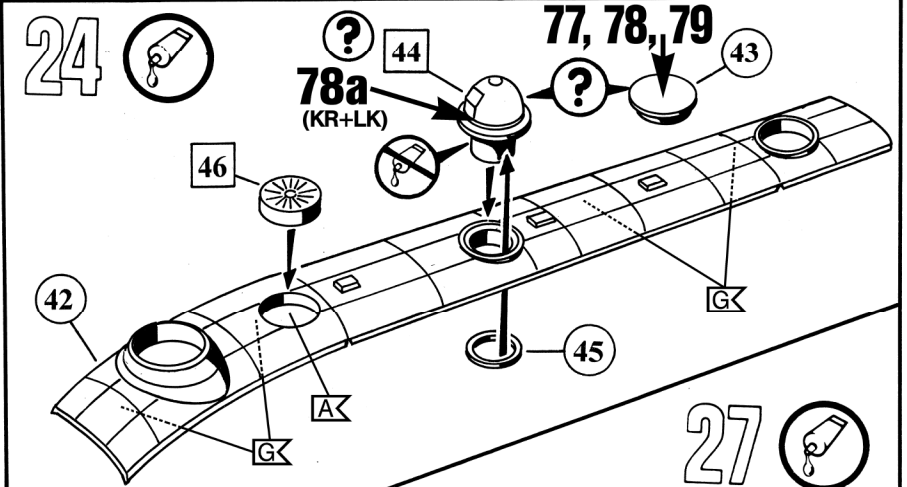
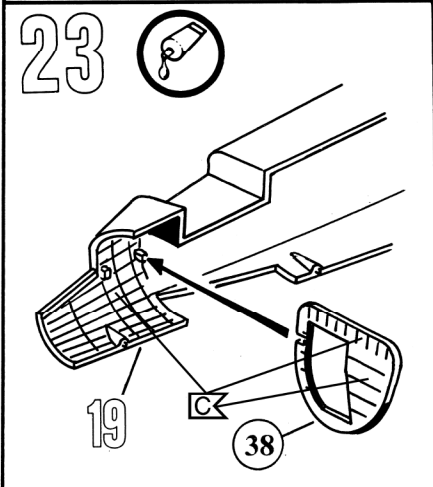
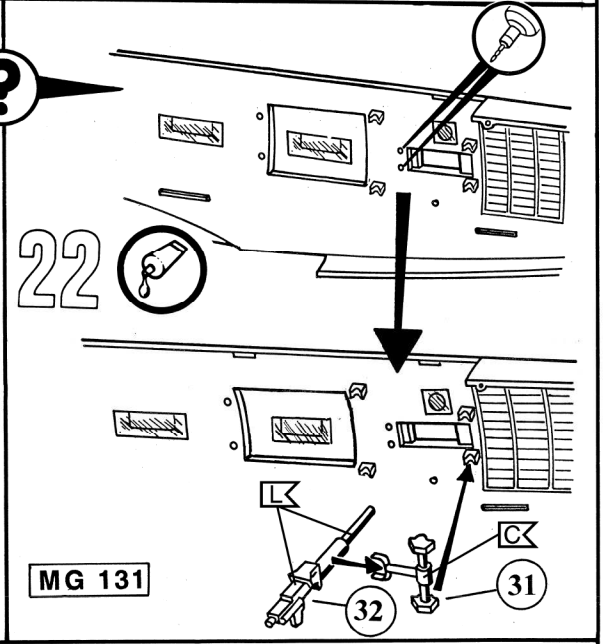
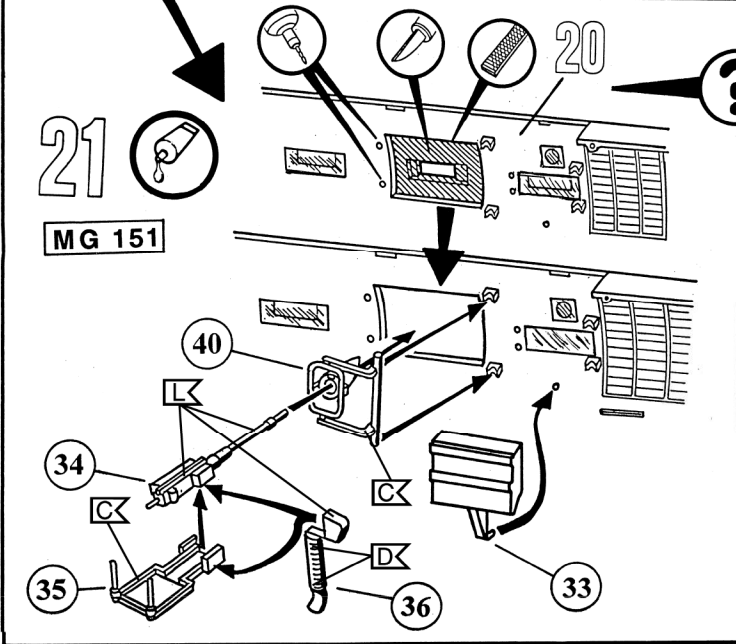
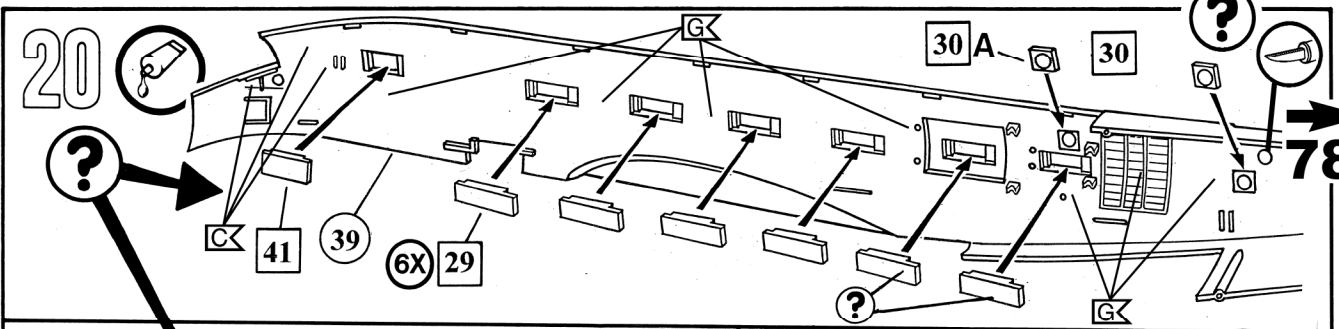
bronzegrün, matt 65
bronze green, matt
vert bronze, mat
bronzegroen, mat
verde bronceino, mate
verde bronze, fosco
verde bronzo, opaco
bronzgrön, matt
bronzsinivhrea, himmeä
bronzegrön, mat
bronzegrön, matt
бронзово-зеленый, матовый
brązowozielony, matowy
πράσινο μπρούτζου, ματ
bronz yeşil, mat
bronzové zelená, matná
bronzzöld, matt
bronzza zelena, mat

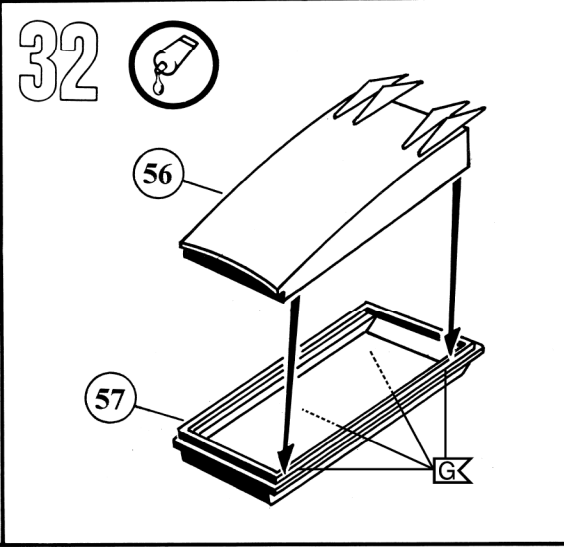
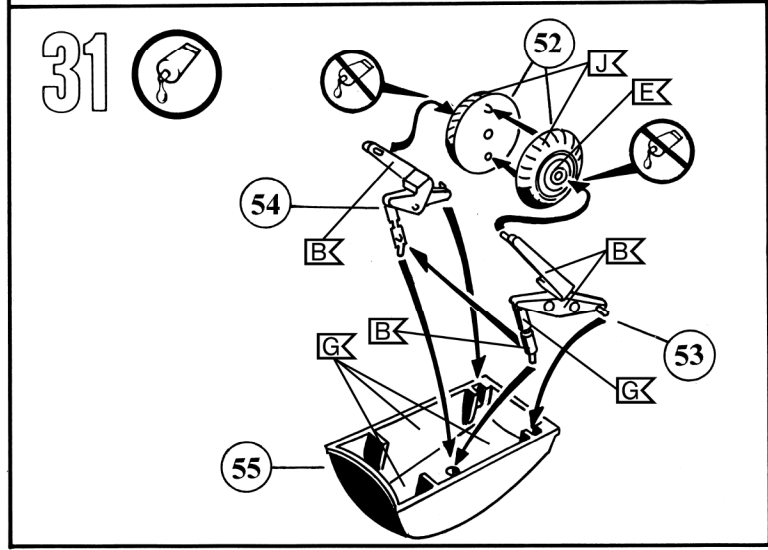
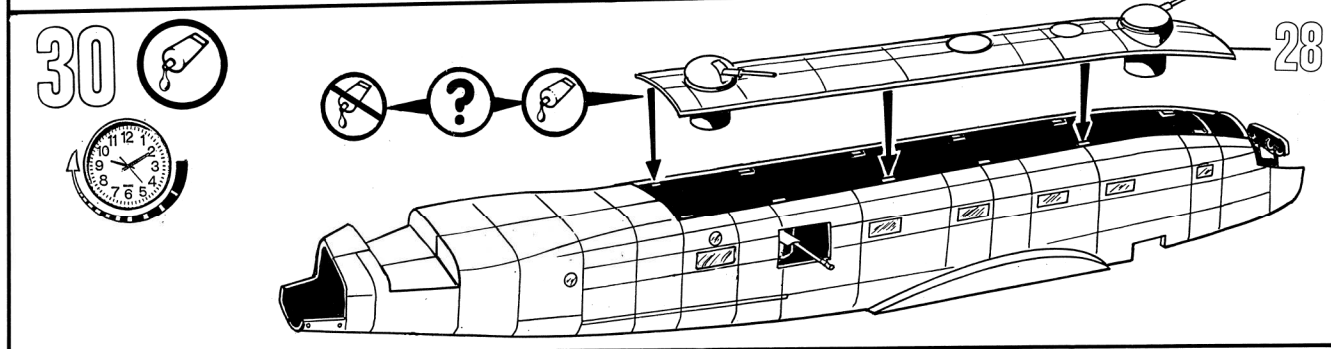
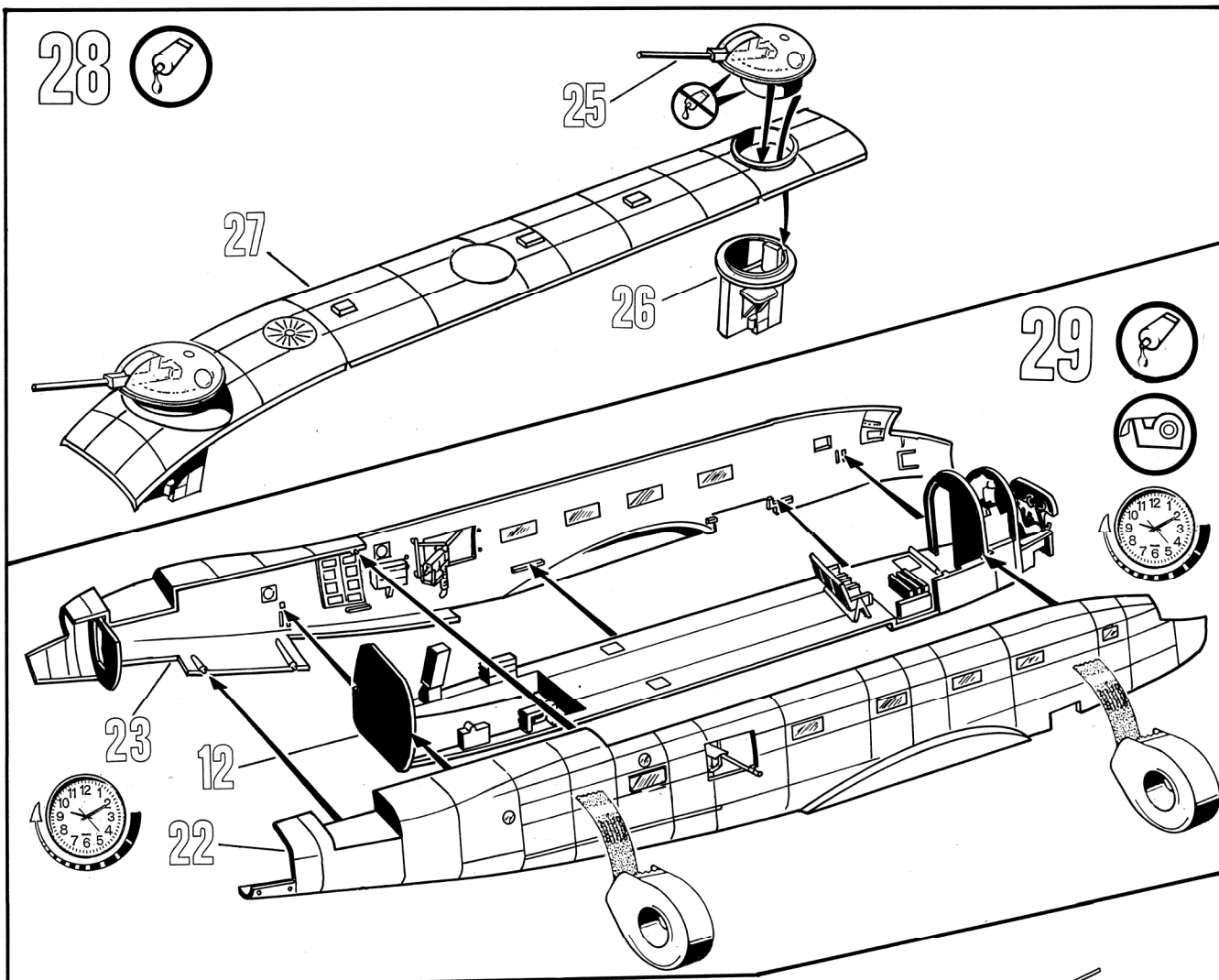


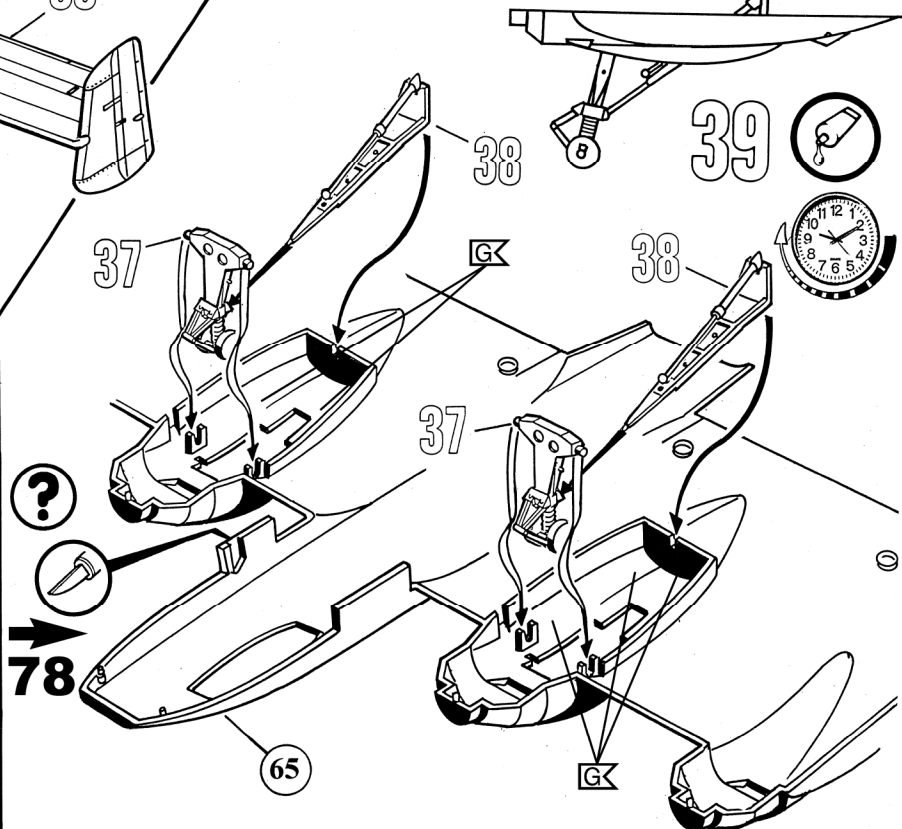
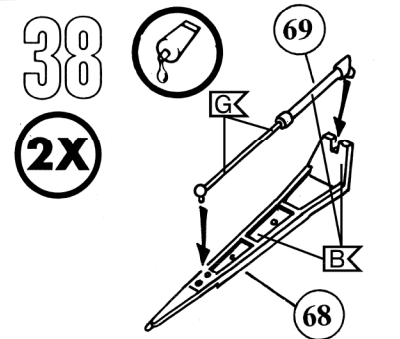
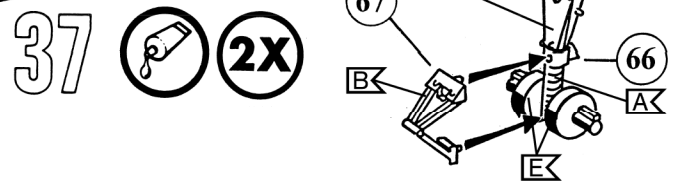
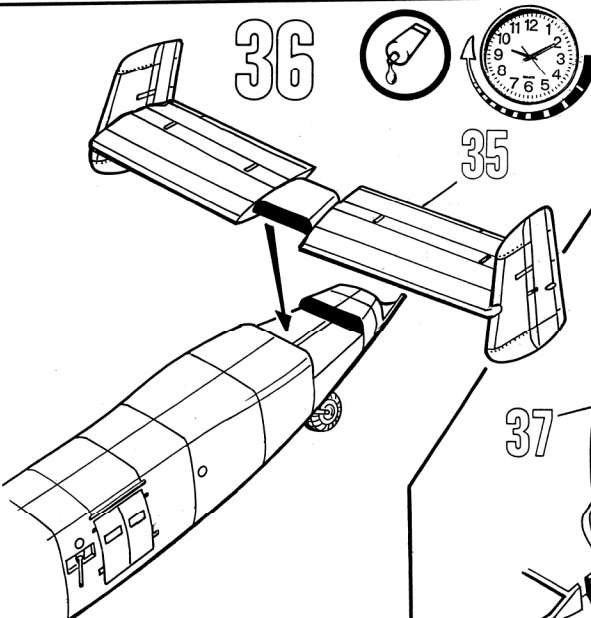
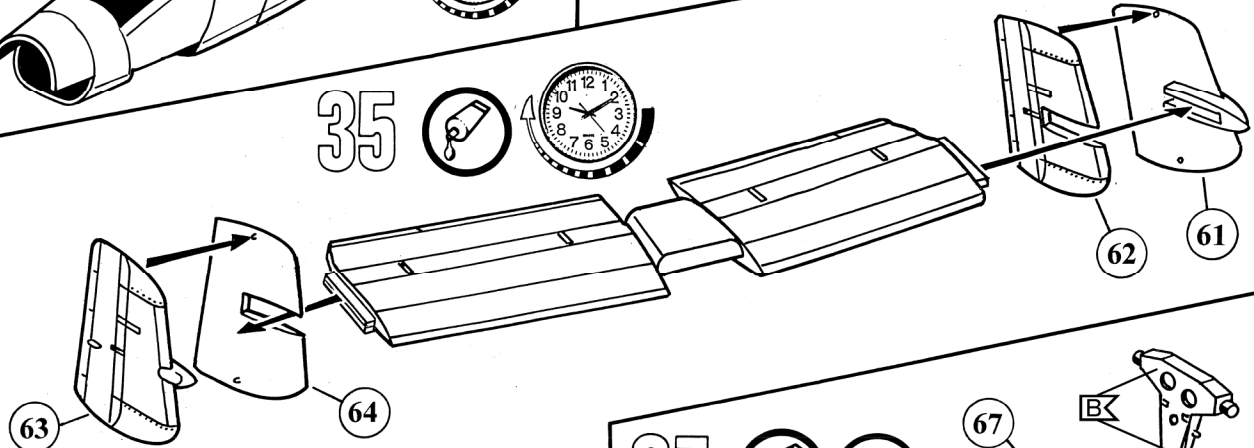
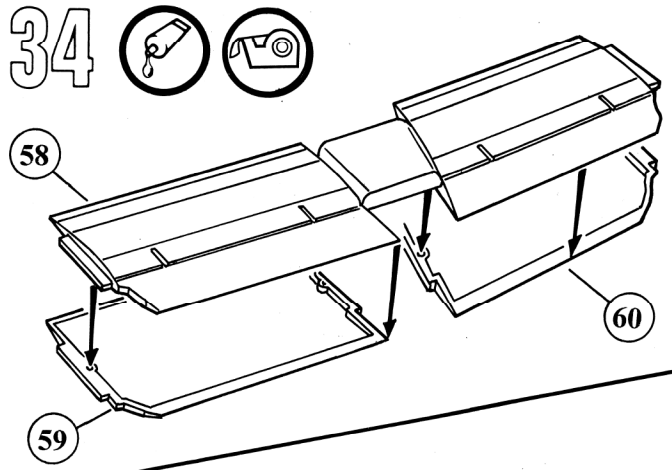
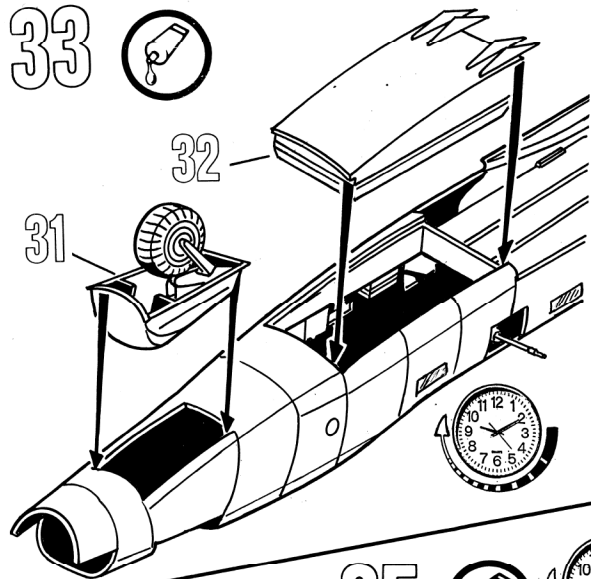


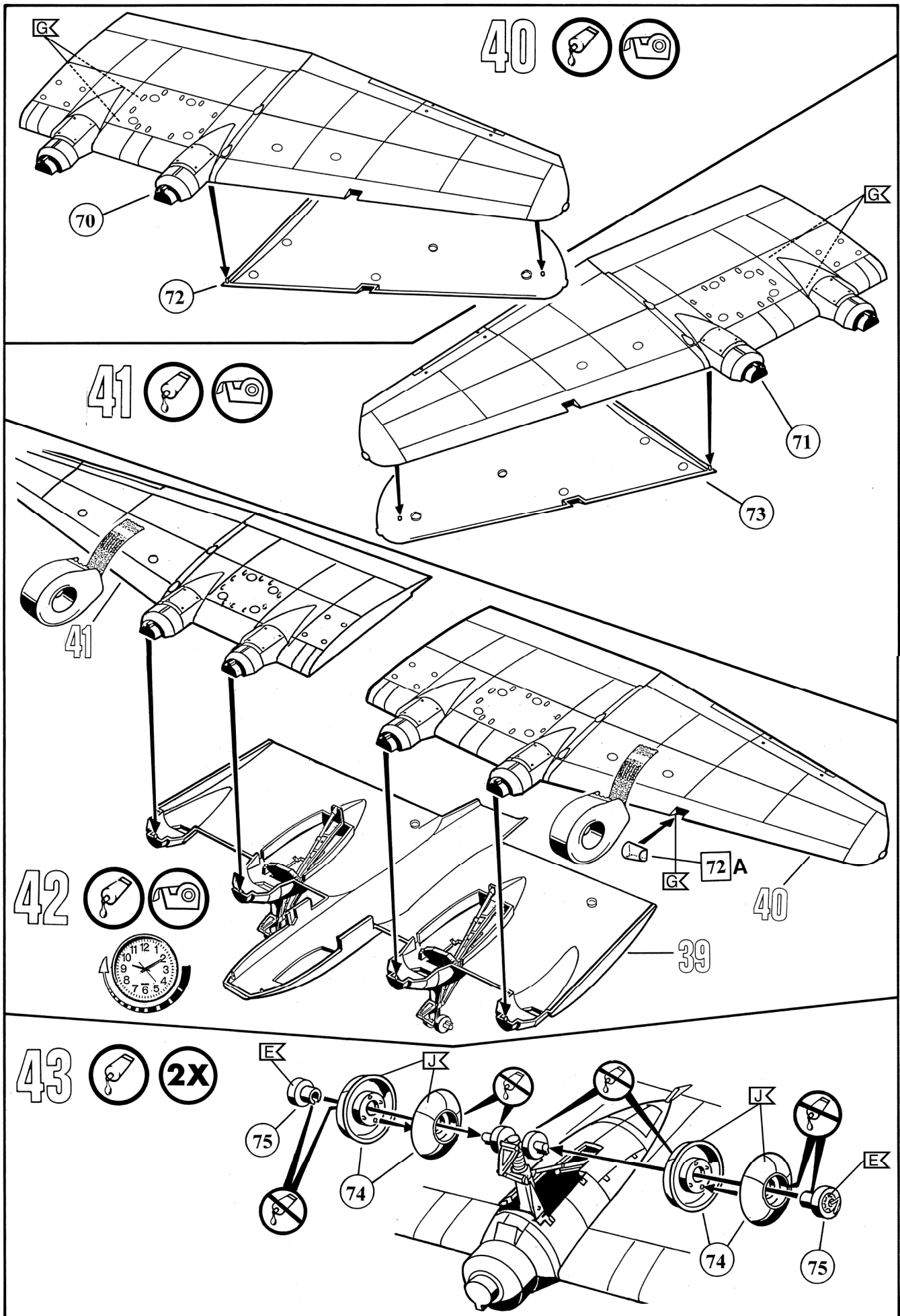


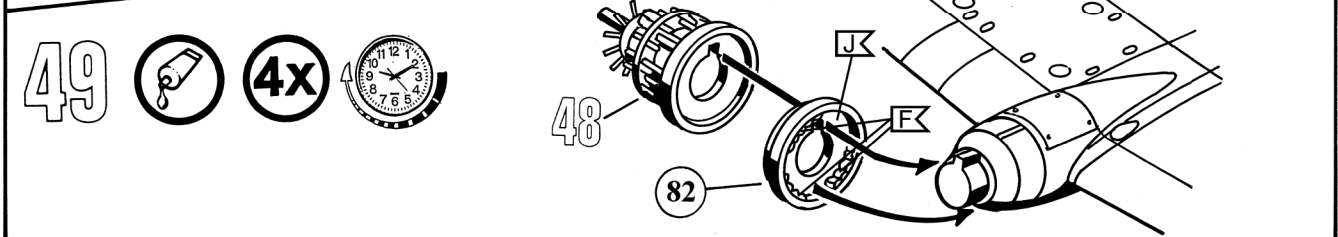
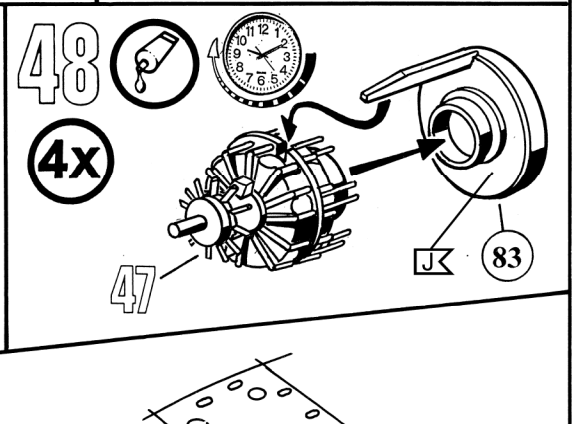
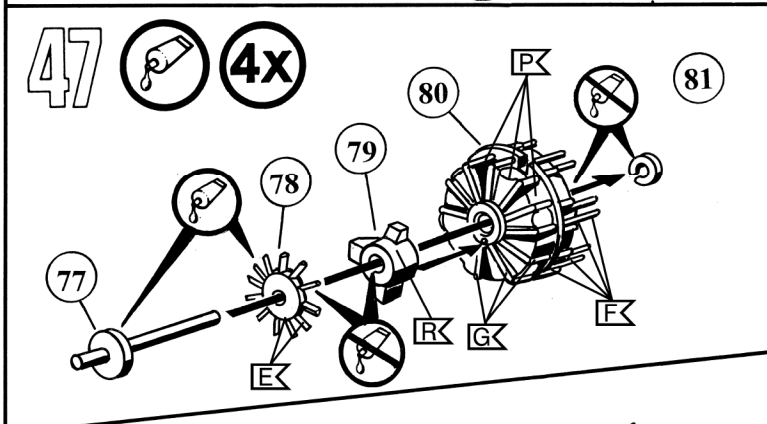
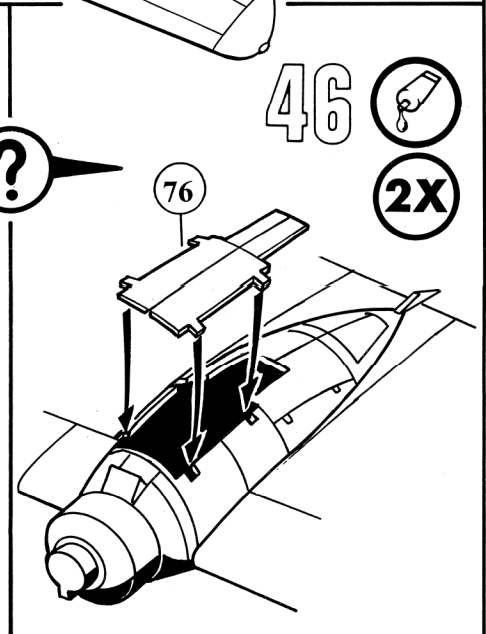
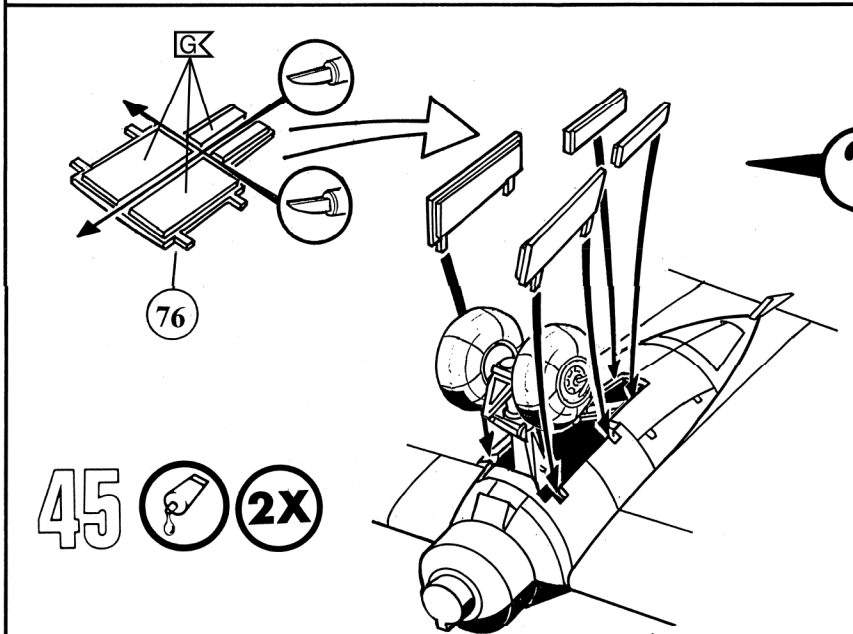
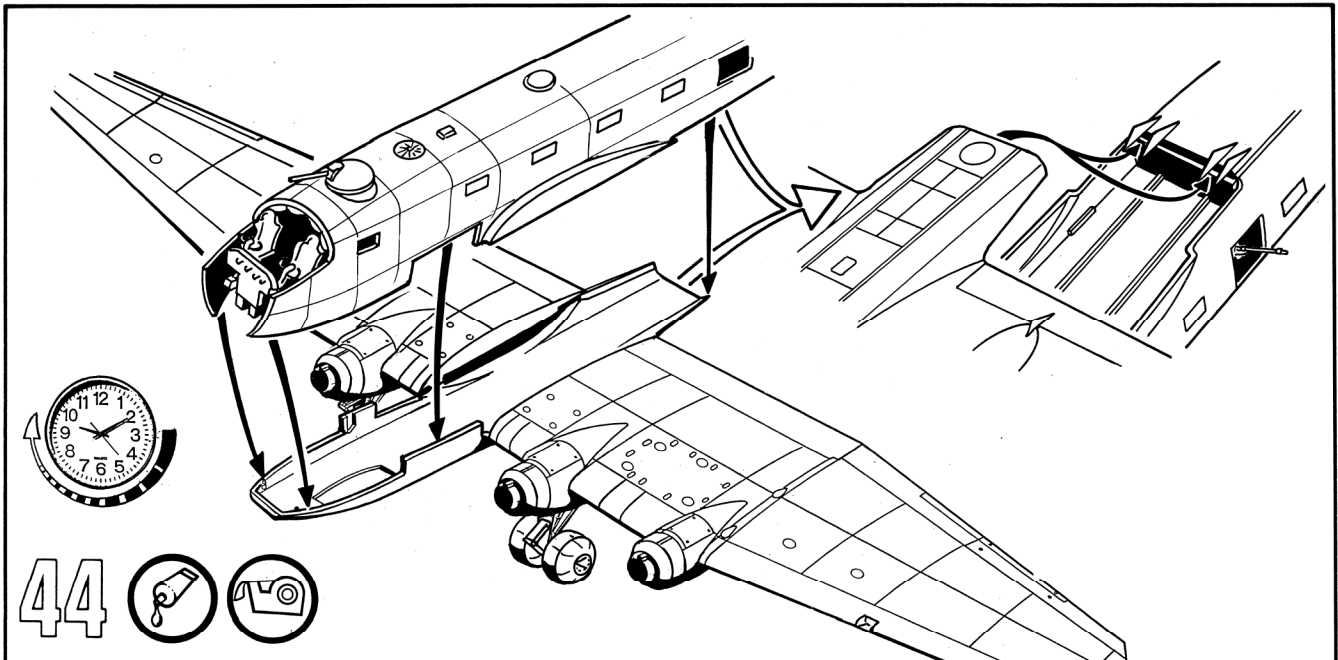


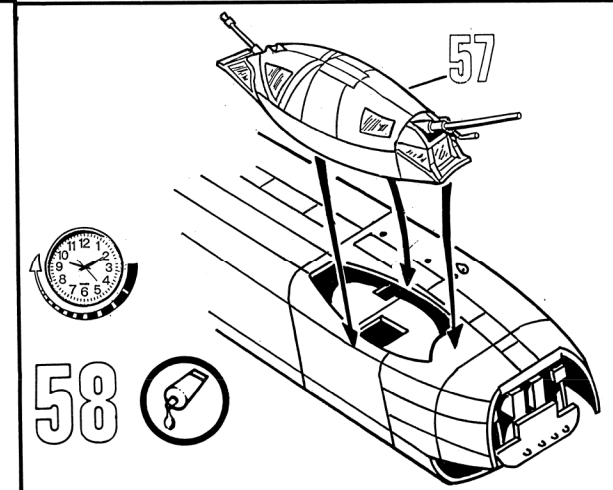
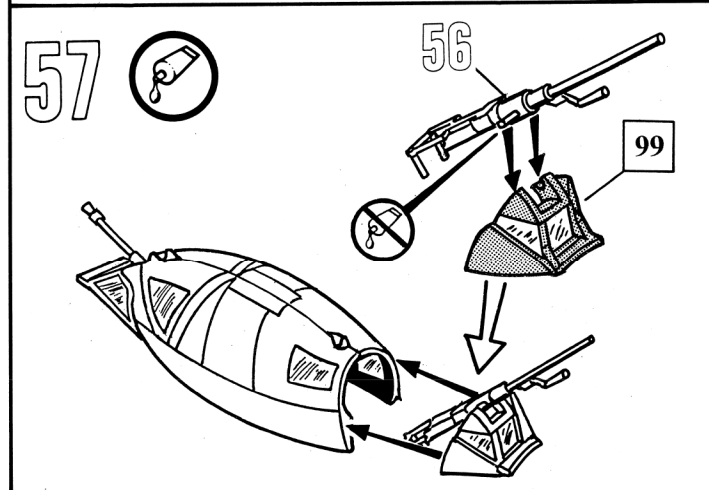
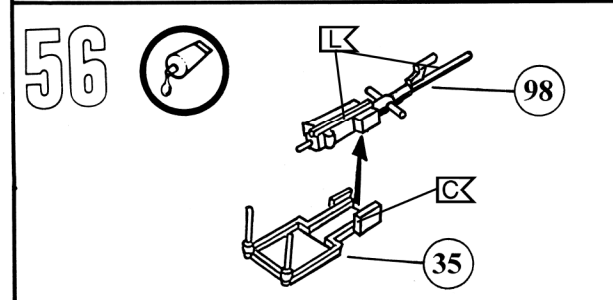
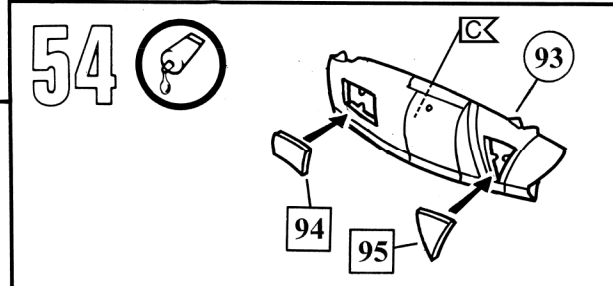
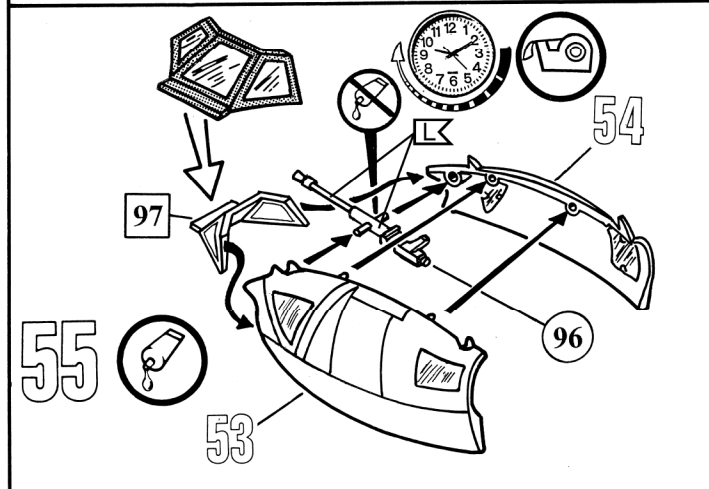
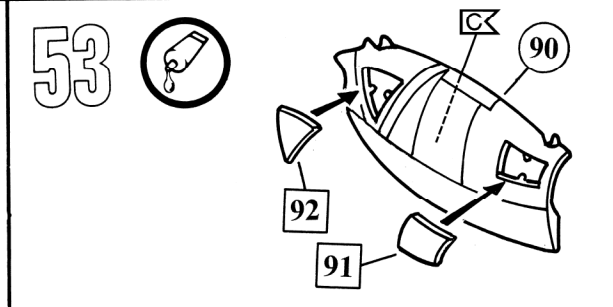
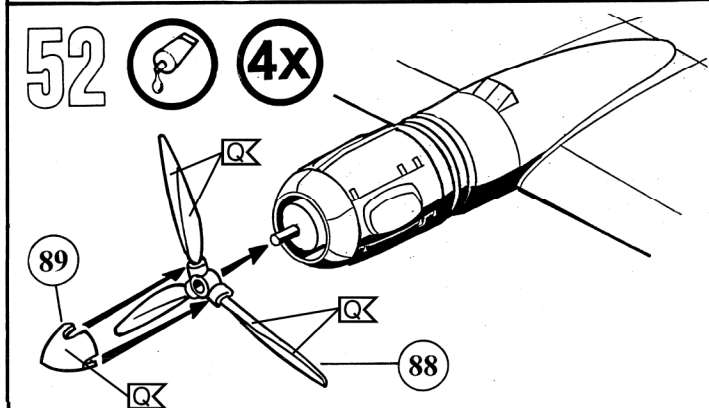
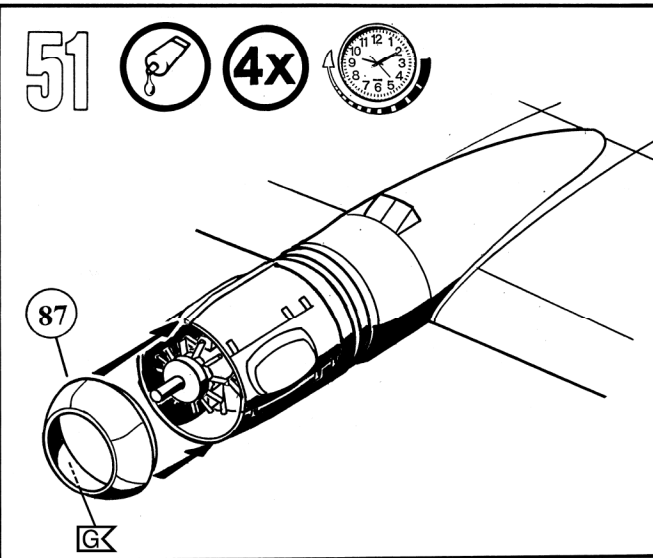
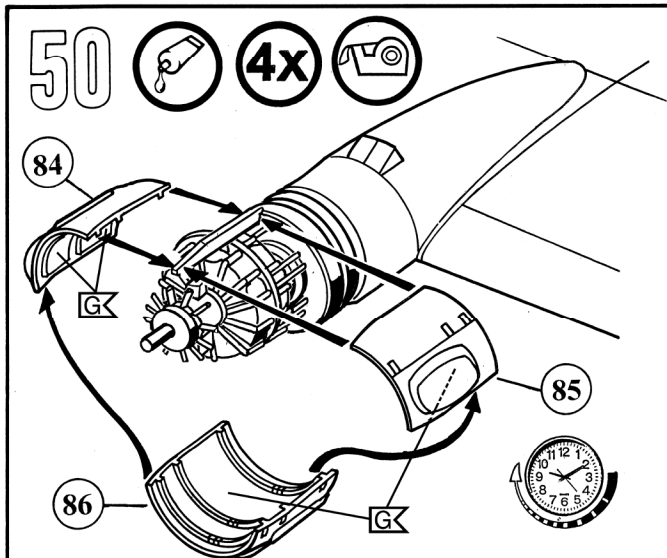


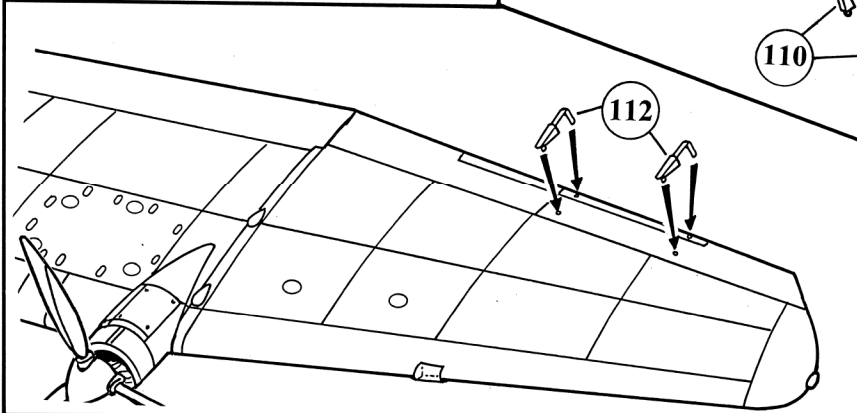
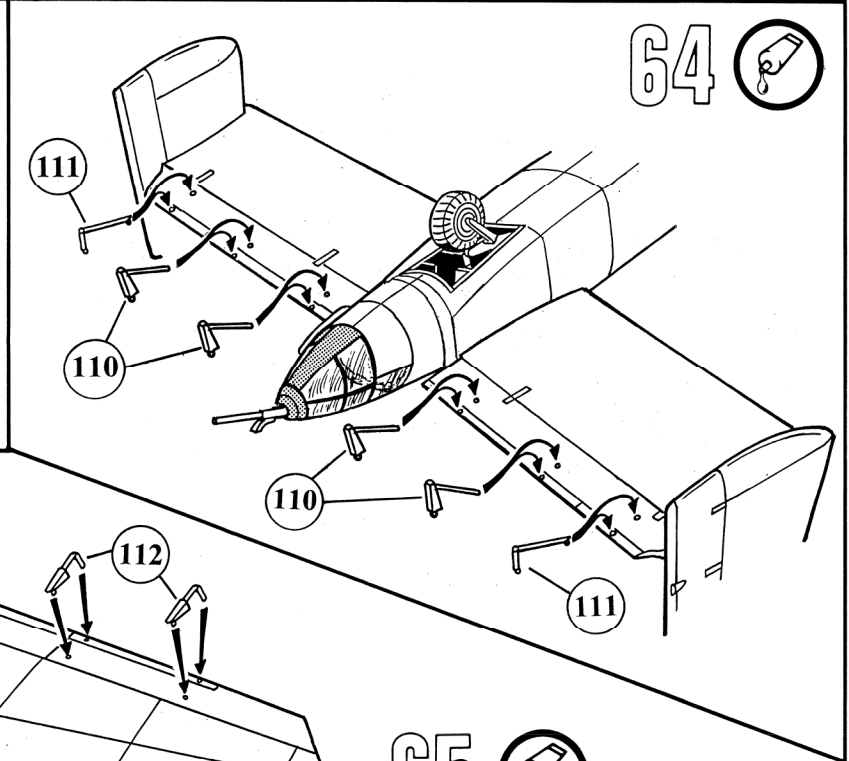
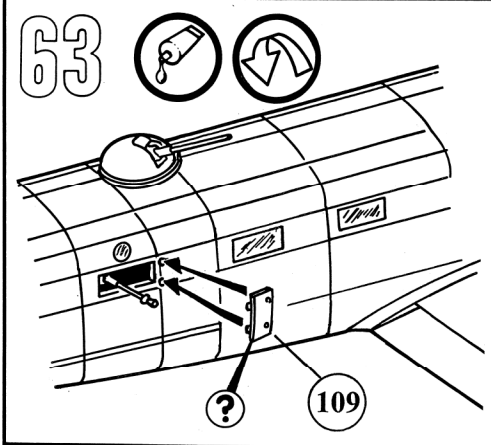
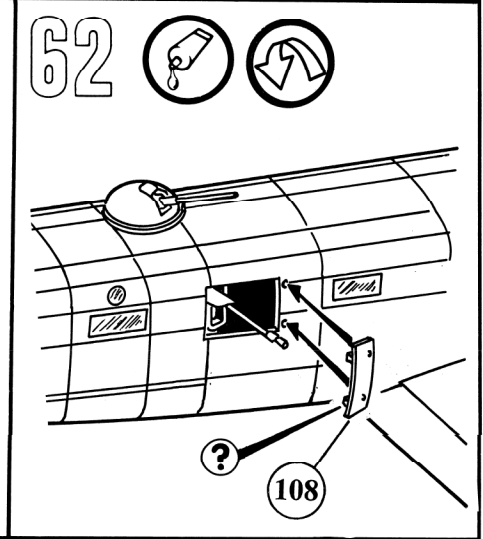
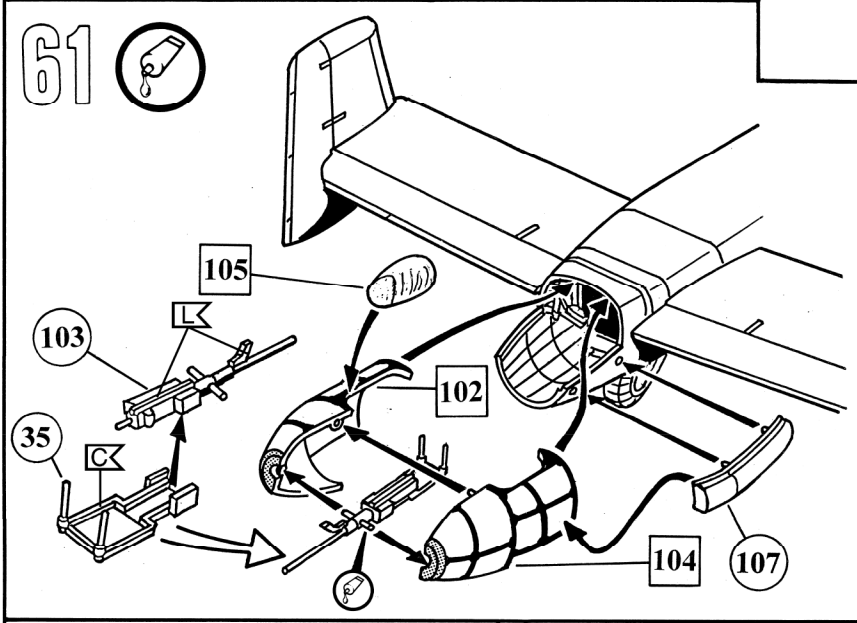
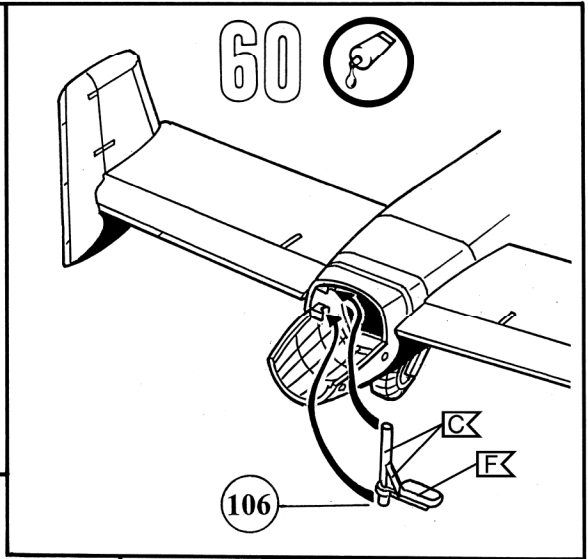
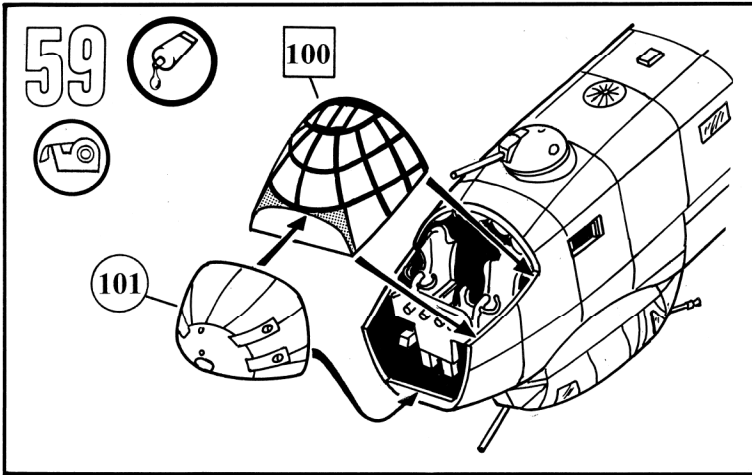


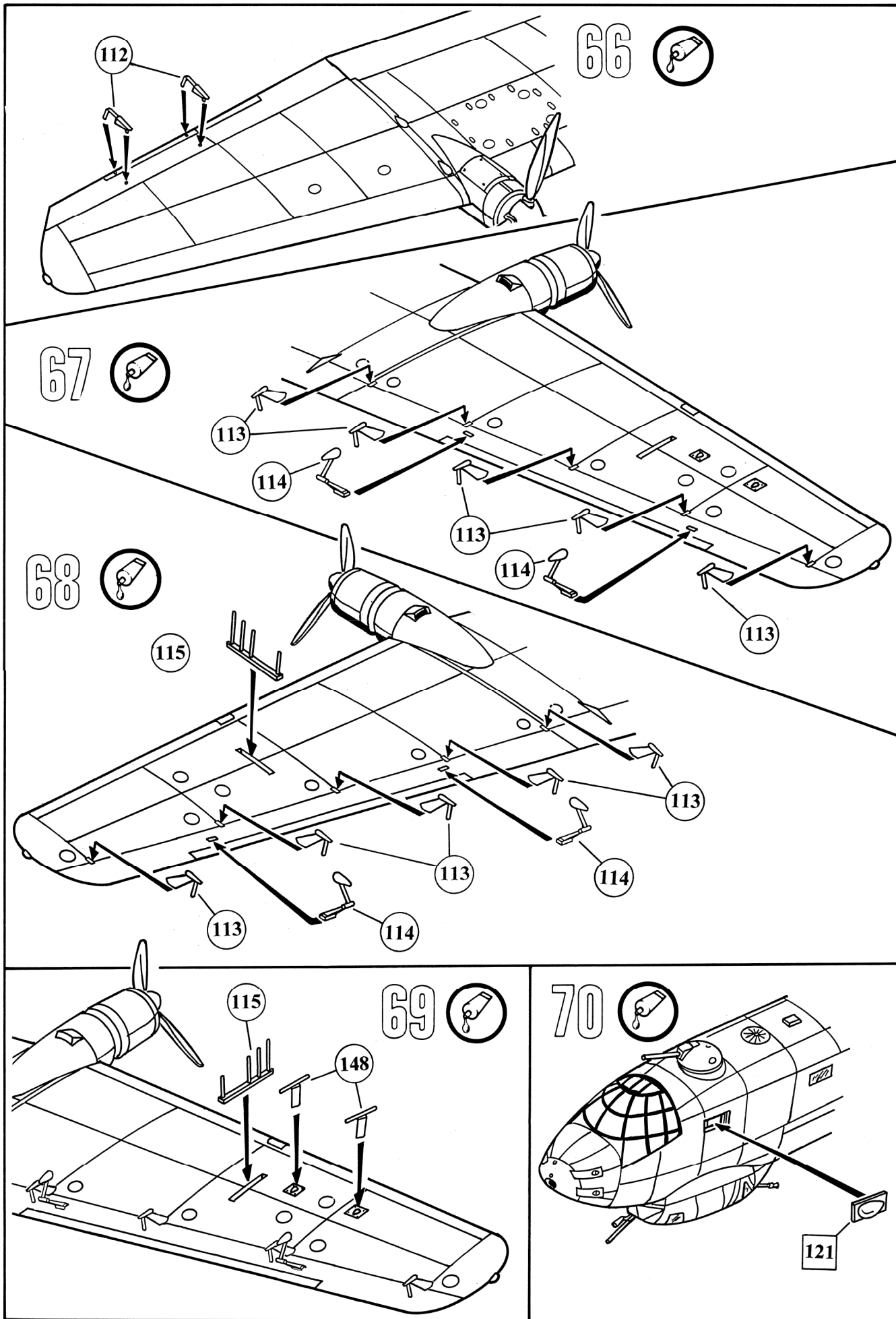


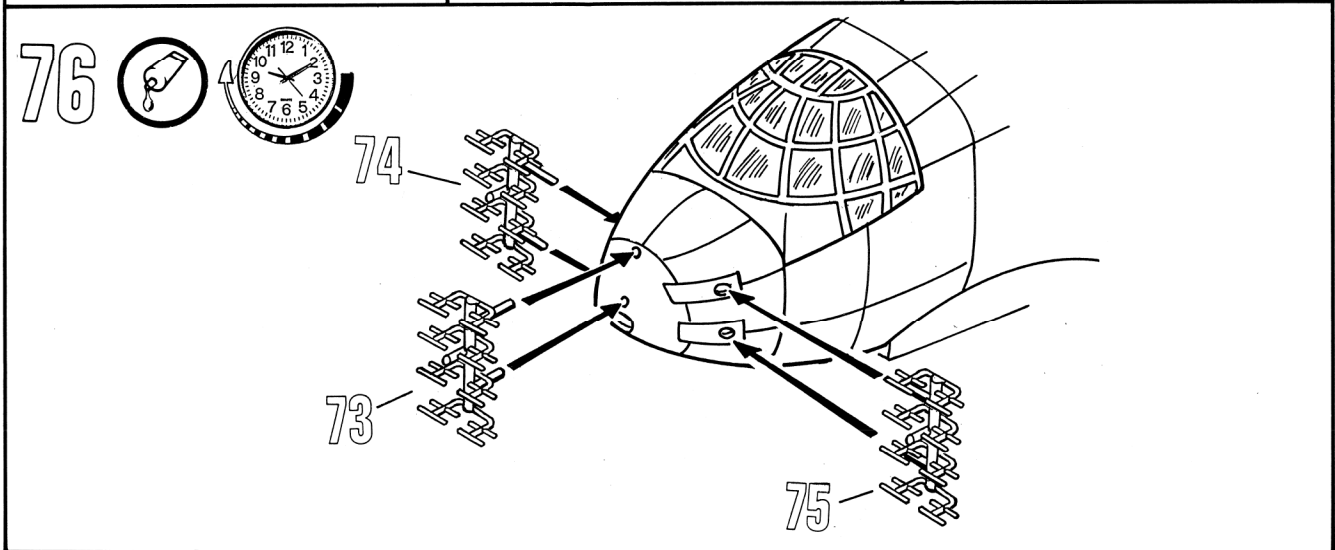
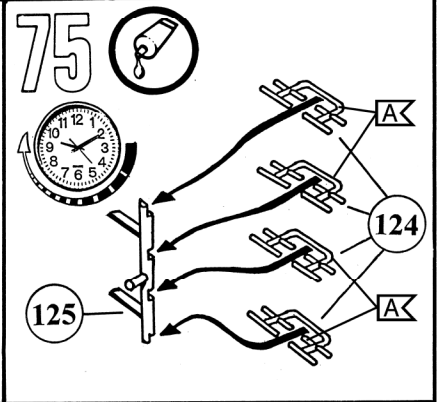
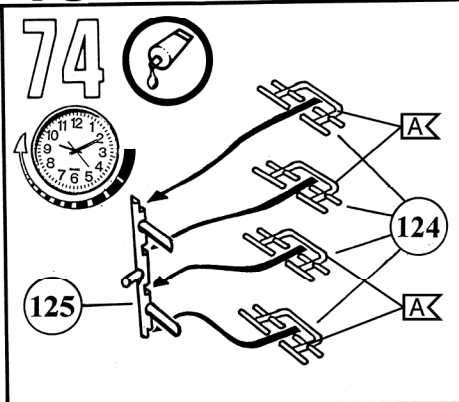
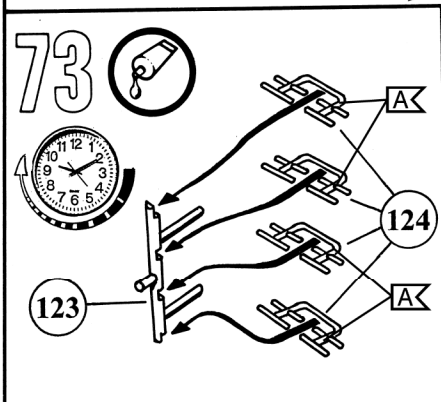
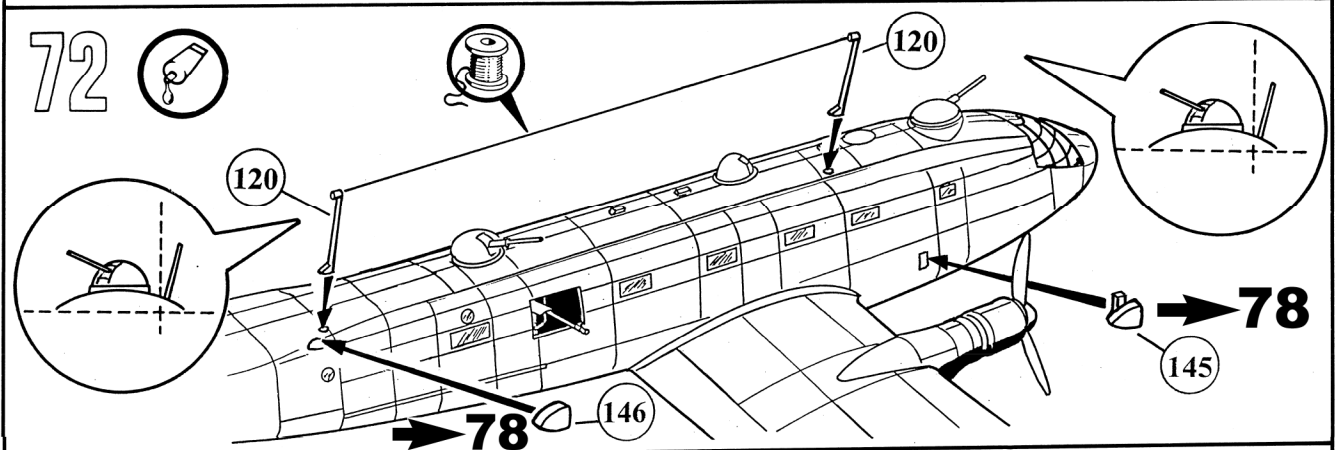
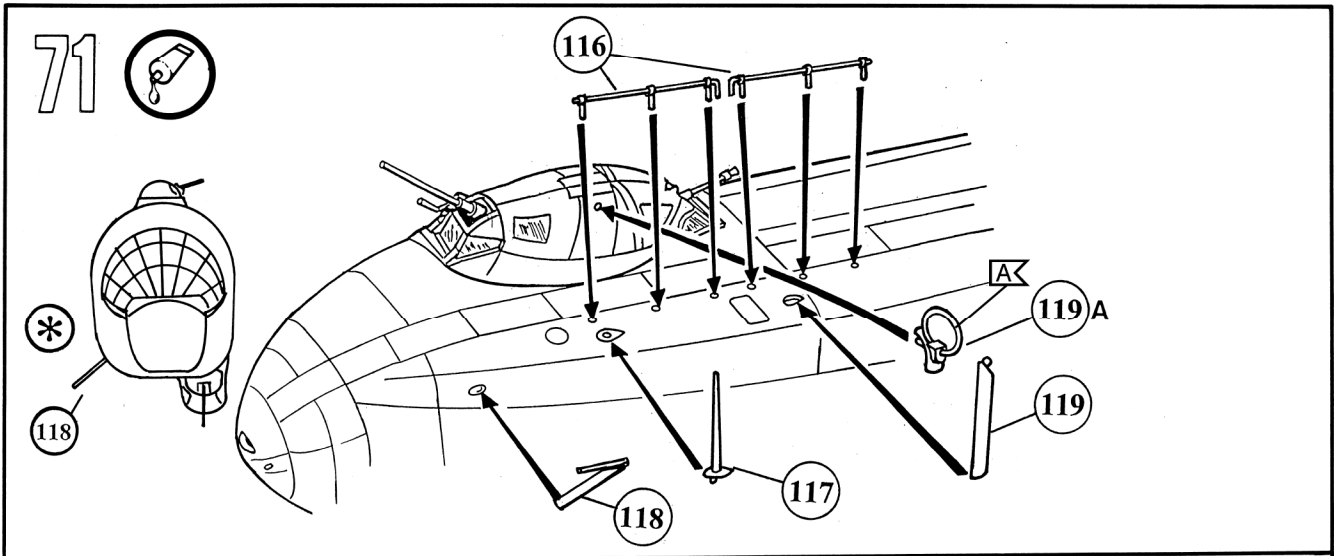




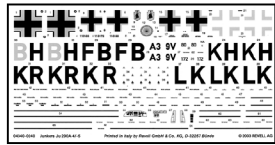






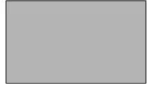


77

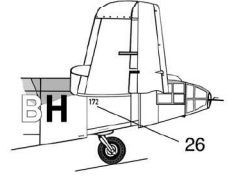
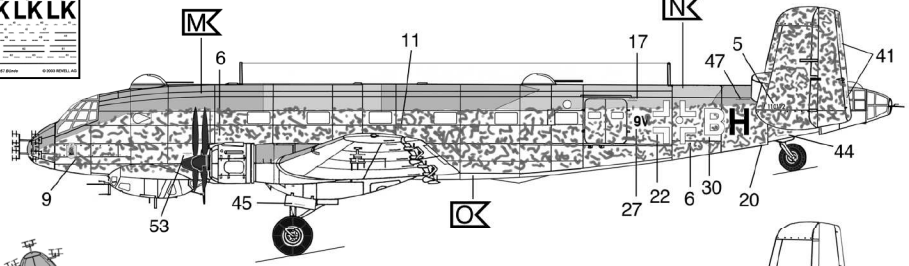
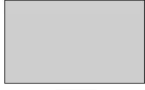


Junkers Ju 290A-5 „Seeadler“, 1./FAGr. 5 Operation „Eisenhammer“, Roggentin, März 1945

RLM 74



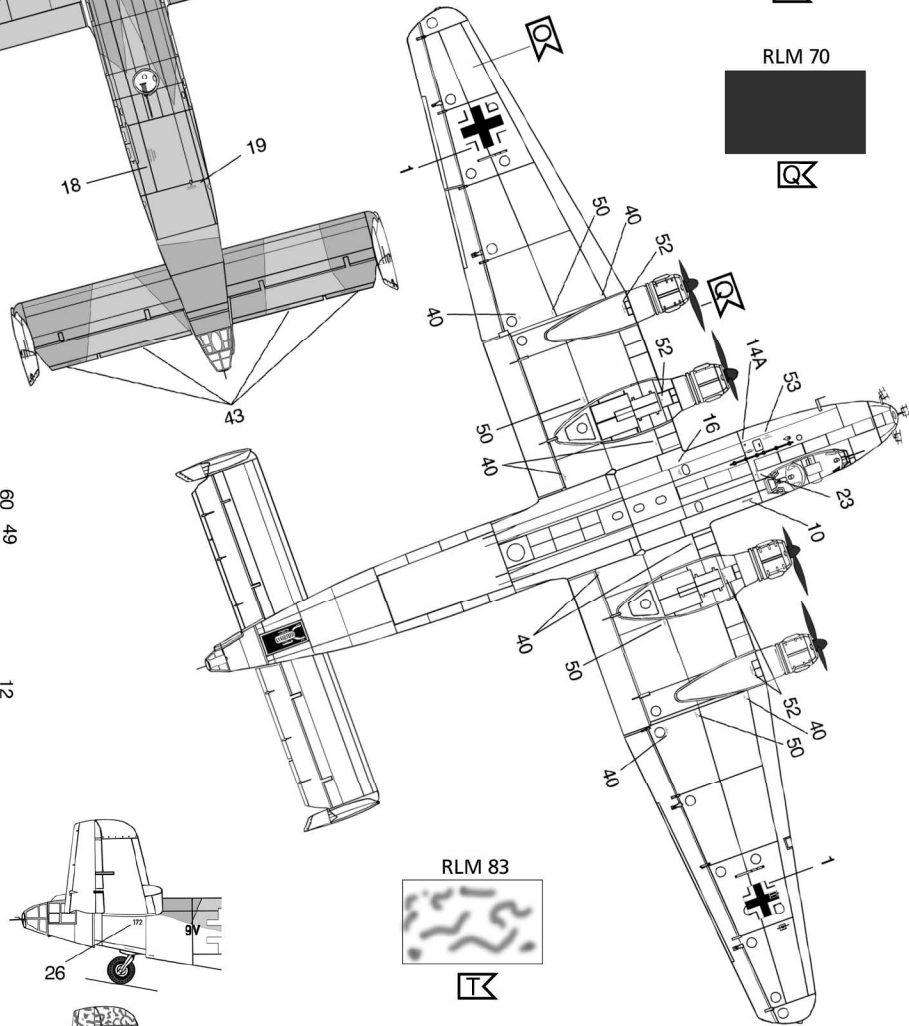
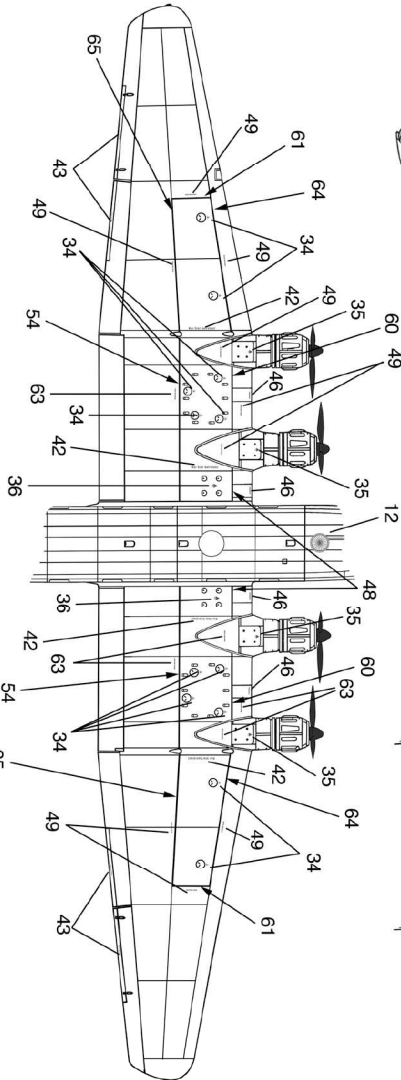
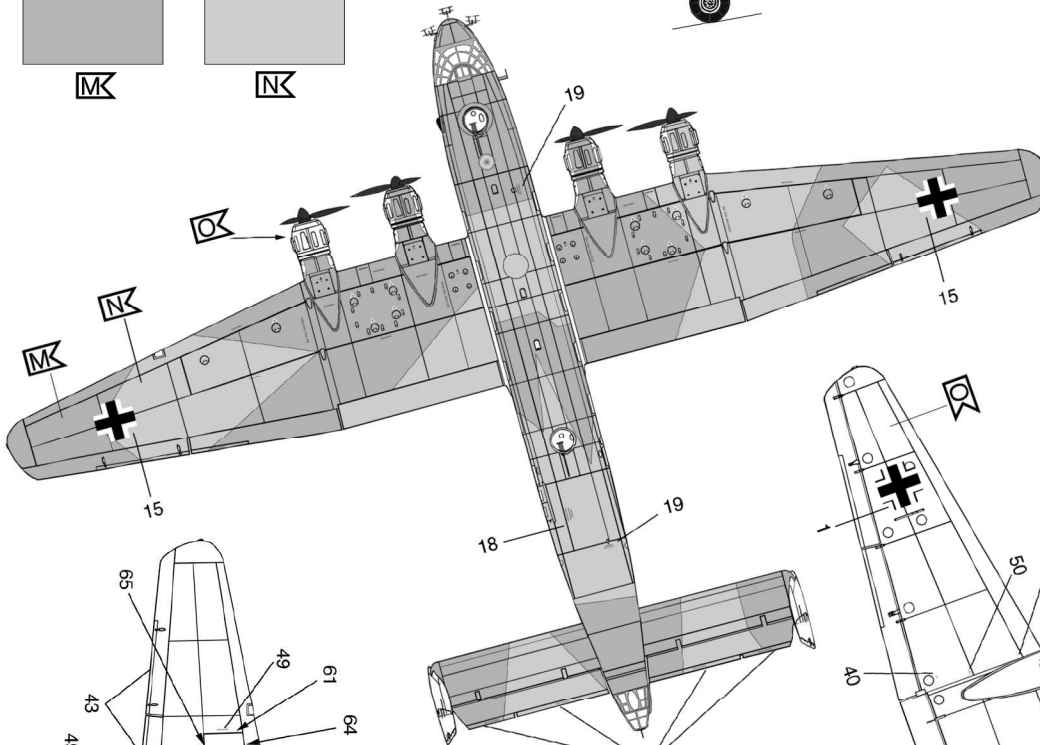
RLM 75



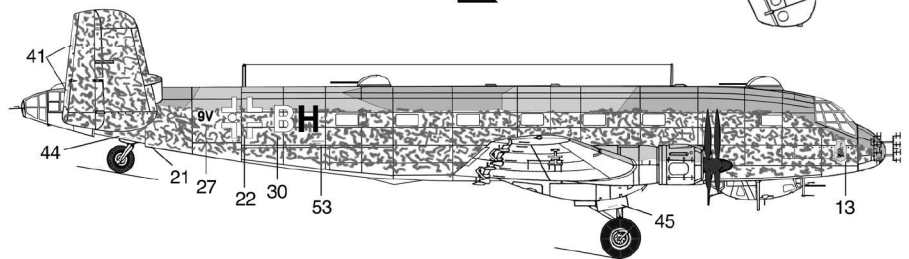
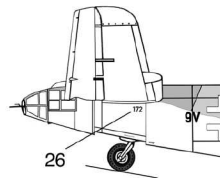
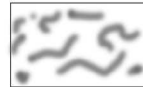
RLM 65



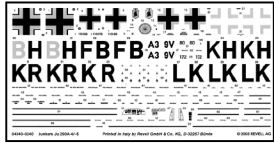
RLM 70



RLM 83



78

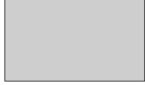


Junkers Ju 290A-5 „Seeadler“, 1./FAGr. 5 Rechlin, November 1945

RLM 74



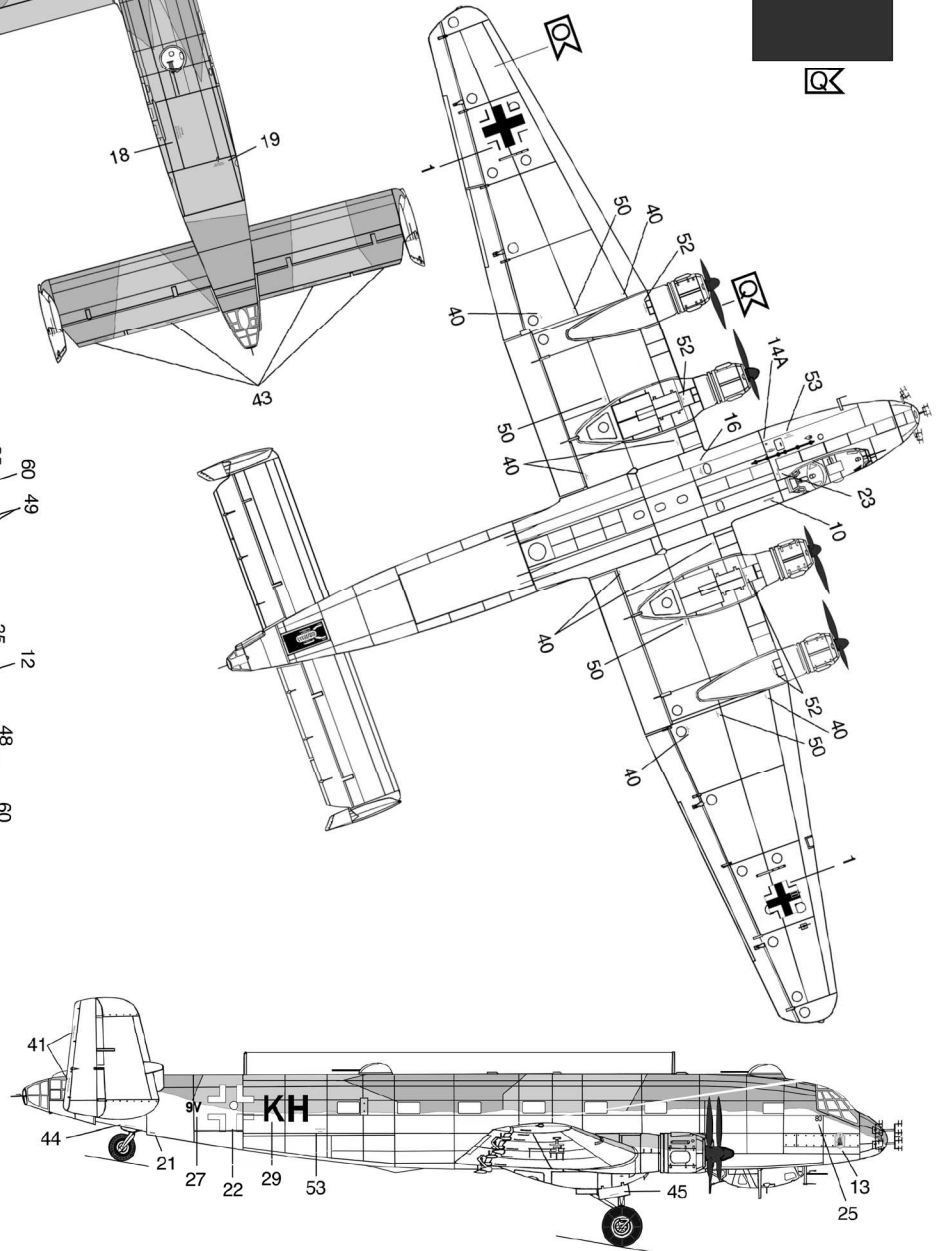
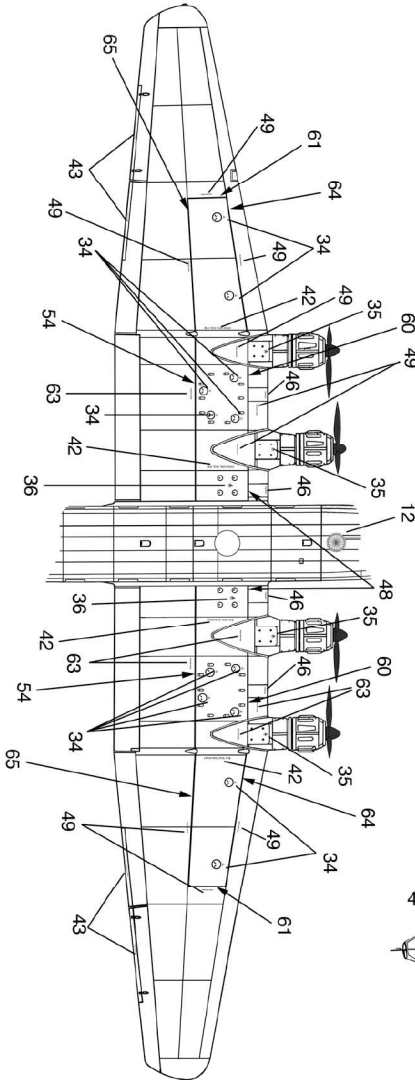
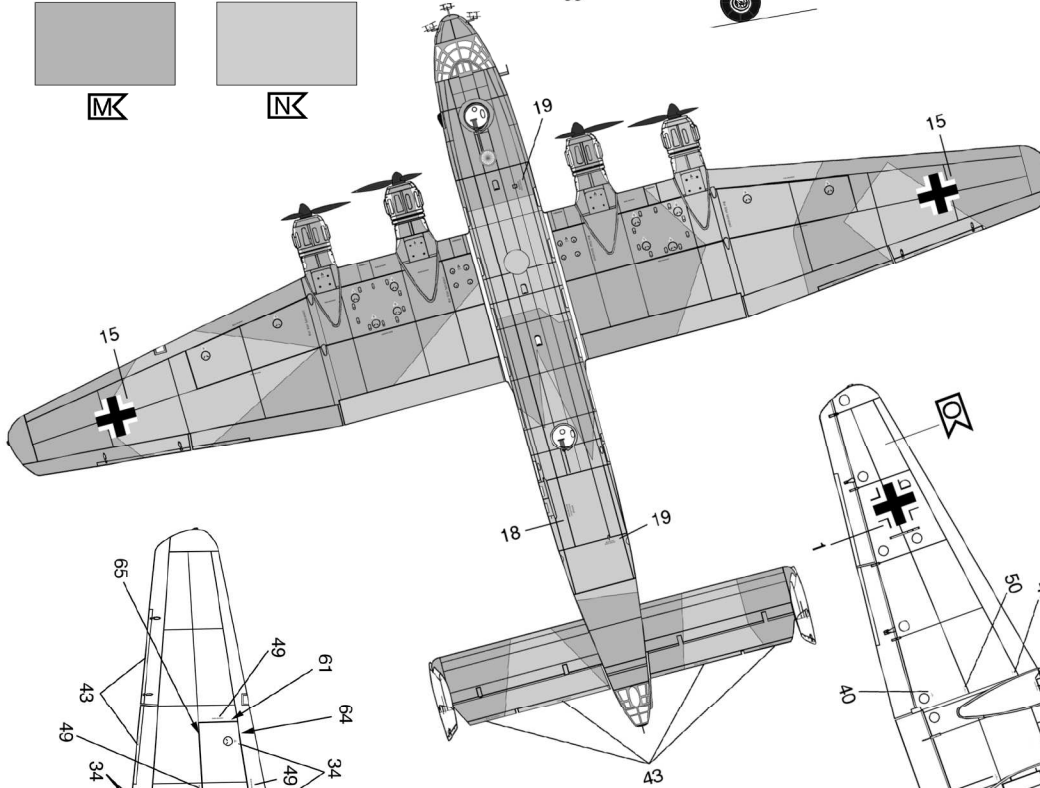
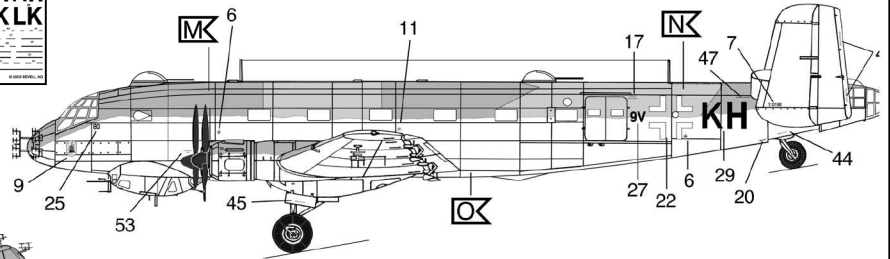
RLM 75



RLM 65



RLM 70

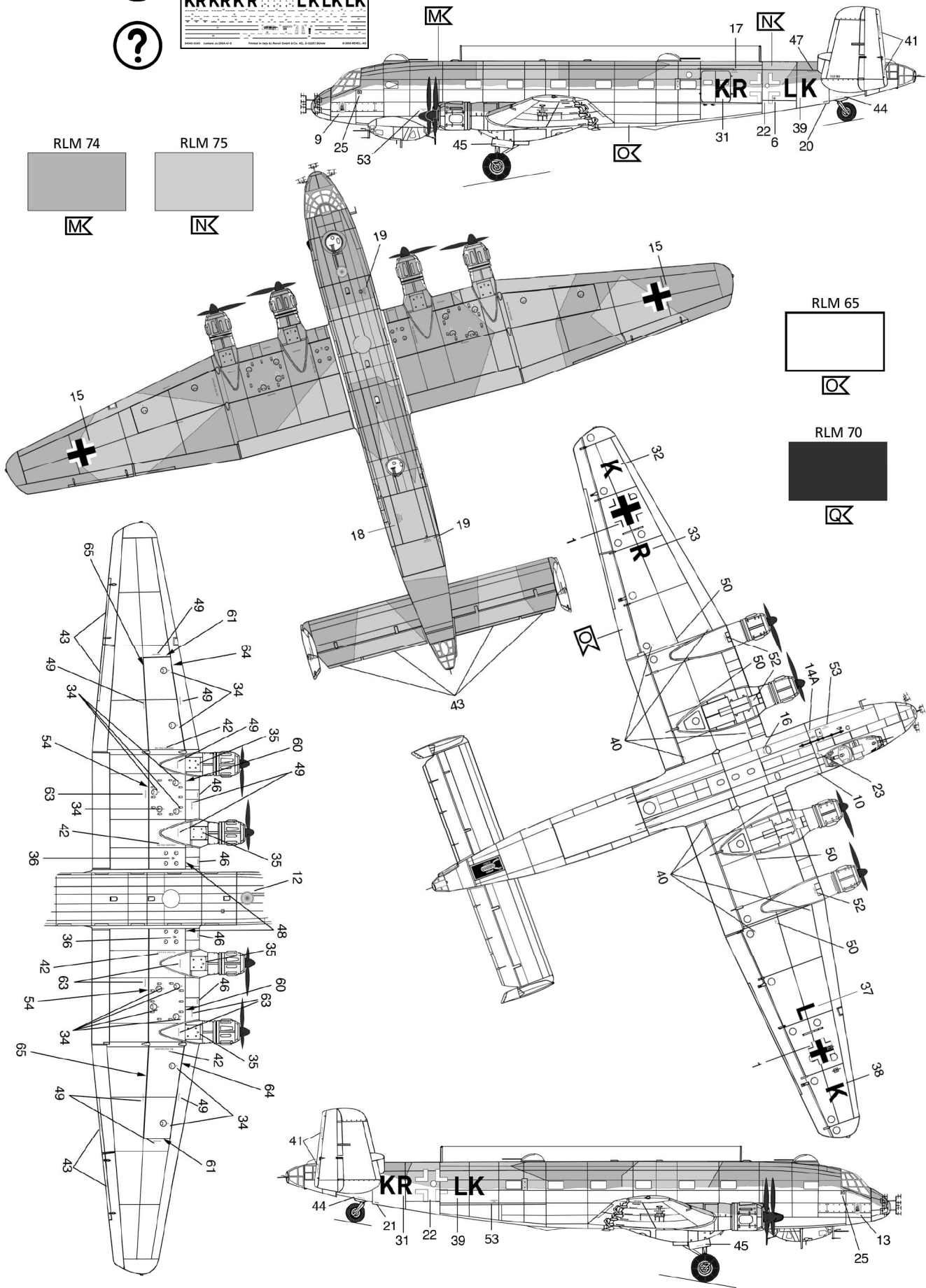
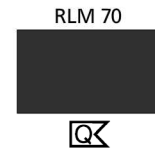
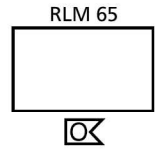
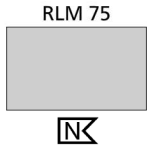
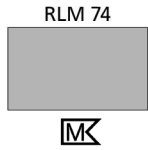


78a

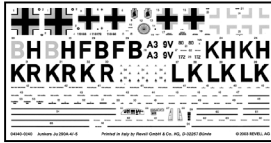


++++	++
BHHFBFB	KHKH
KRKRKR	LKLK

Junkers Ju 290A-5 „Seeadler“, 1./FAGr. 5 Ergolding b. Landsberg, September 1944



79



Junkers Ju 290A-4 „Seeadler“, 1./KG 200 Wiener Neustadt, Januar 1944

